

MEDION®

**Bedienungsanleitung
Navodila za uporabo**



**Kühl-/Gefrierkombination
Kombinirani hladilnik in zamrzovalnik
MEDION® MD 37268**

Inhalt

Zu dieser Bedienungsanleitung.....	5
Zeichenerklärung.....	5
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	8
Sicherheitshinweise	9
Allgemeine Sicherheitshinweise	10
Transport.....	11
Aufstellung und elektrischer Anschluss	12
Reinigung und Wartung	16
Störungen.....	18
Entsorgung.....	18
Lieferumfang	19
Informationen zum Gerät	20
Information zum verwendeten Kältemittel R-600a	20
Geräteübersicht	21
Frontansicht	21
Rückansicht.....	22
Zubehör	23
Empfohlene Lagerung von Lebensmitteln	23
Vorbereitung für den Betrieb	24
Gerät aufstellen	24
Zubehör einsetzen/entnehmen	25
Gerät bedienen	25
Temperatur einstellen	26
Energieverbrauch optimieren.....	27
Empfohlene Temperatureinstellung	27
Aufbewahren der Lebensmittel im Kühlraum.....	28
Lebensmittel einfrieren	29
Eiswürfelbehälter verwenden	30
Auftauen von Lebensmitteln	30
Reinigung und Wartung	31
Abtauen des Kühl- und Gefrierraums.....	32
Gerät reinigen	33
Glühlampe der Innenbeleuchtung austauschen	34

Störungen	34
Maßnahmen bei Stromausfall	35
Fehlerbehebung	35
Außerbetriebnahme.....	36
Entsorgung.....	37
Technische Daten	38
Produktdatenblatt	38
EU-Konformitätsinformation.....	40
Ersatzteile	40
Serviceinformationen.....	41
Impressum.....	42
Datenschutzerklärung.....	43

Zu dieser Bedienungsanleitung



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.

Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.



Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!



Warnung vor Gefahr durch feuergefährliche und/oder leicht entzündlichen Stoffe!



Warnung vor Gefahr durch explosionsgefährliche Stoffe!



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.



Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!



Wechselstrom



Auszuführende Handlungsanweisung zur Vermeidung von Gefahren



Aufzählungspunkt/Information über Ereignisse während der Bedienung



Auszuführende Handlungsanweisung



Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der EU-Richtlinien (siehe Kapitel „EU-Konformitätsinformation“).



Kennzeichnung von Verpackungsmaterialien bei der Mülltrennung
Kennzeichnung mit den Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe



Verpackung umweltgerecht entsorgen (siehe Kapitel „Entsorgung“)



Verpackung umweltgerecht entsorgen (siehe Kapitel „Entsorgung“)



Gerät umweltgerecht entsorgen (siehe Kapitel „Entsorgung“)



Aufrecht transportieren und lagern



Vor Nässe schützen!



Mit Vorsicht behandeln!



Stapelgrenze nach Anzahl (max. n (Anzahl) Transportverpackungen)

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient zum Kühlen und Einfrieren von Lebensmitteln.

Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Anwendungsbereichen vorgesehen wie z. B.:

- Personalküchenbereichen in Läden, Büros und anderen Arbeitsbereichen;
- in der Landwirtschaft und von Gästen in Hotels, Motels und anderen Unterkünften;
- Frühstückspensionen;
- im Catering und ähnlichem Großhandelseinsatz.

Bei gewerblicher Nutzung oder bei Nutzung für andere Zwecke als zum Kühlen und Einfrieren von Lebensmitteln übernimmt der Hersteller keine Haftung für eventuelle Schäden.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

Sicherheitshinweise

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN – SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR DEN WEITEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN!

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte be- und entladen.



Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

- Alle verwendeten Verpackungsmaterialien (Beutel, Polystyrolstücke usw.) nicht in der Reichweite von Kindern lagern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackung spielen.
- Halten Sie Kinder vom Geräteinneren fern. Wenn die Tür zufällt, besteht Erstickungsgefahr!

Allgemeine Sicherheitshinweise



Verletzungsgefahr!

Das Kühlsystem des Gerätes enthält das Kältemittel R-600a. Bei einem Auslaufen des Kältemittels besteht die Gefahr von Verletzungen.

- **WARNUNG!** Kältemittelkreislauf nicht beschädigen.
- Sollte das Kühlsystem dennoch beschädigt worden sein, belüften Sie den Raum. Vermeiden Sie offene Flammen und Zündquellen. Lassen Sie das Gerät vor einer weiteren Verwendung von einer Fachkraft reparieren.
- Haut- oder Augenkontakt mit Kältemittel kann zu Verletzungen führen. Spülen Sie ggf. sofort die Augen mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- **WARNUNG!** Keine elektrischen Geräte innerhalb des Kühlfachs betreiben, die nicht der vom Hersteller empfohlenen Bauart entsprechen.
- Manipulierungen am Kältemittelkreislaufs sind unzulässig und der Garantieanspruch erlischt.



Brandgefahr!

In den Kältemittelleitungen und im Kompressor befinden sich brennbare Flüssigkeiten.

- Beachten Sie das Warnzeichen „Brandgefahr“ an der Geräterückseite oder am Kompressor.
- Vermeiden Sie offene Flammen und Zündquellen während des Gebrauchs, der Wartung und der Entsorgung des Geräts.

Transport



Verletzungsgefahr!

Hohes Gewicht des Geräts. Es besteht die Gefahr von Verletzungen durch Überheben.

- Transportieren Sie das Gerät mindestens mit einer weiteren Person.

HINWEIS!

Möglicher Sachschaden!

Gefahr von Geräteschaden durch unsachgemäßen Transport.

- Achten Sie darauf dass die Verpackung nicht beschädigt ist.
- Entfernen Sie vorsichtig das Verpackungsmaterial und überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden.
- Ein beschädigtes Gerät auf keinen Fall anschließen. Wenden Sie sich im Schadensfall an den Service.
- Transportieren Sie den Kühlschrank grundsätzlich in der Verpackung und mit Transportsicherung.
- Beim Transport und bei der Aufstellung des Geräts darauf achten, dass keine Teile des Kühlkreislaufs beschädigt werden.
- Das Gerät muss senkrecht verpackt und transportiert werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf die Seite oder die Rückwand, da sonst Öl aus dem Kompressor in den Kältemittelkreislauf gelangen kann und ihn verstopfen kann.
- Das Gerät keinem Regen oder Spritzwasser aussetzen.

Aufstellung und elektrischer Anschluss

Standort

HINWEIS!

Möglicher Sachschaden!

Gefahr von Geräteschaden durch unsachgemäße Behandlung.

- Das Kühlgerät in einem trockenen und belüftbaren Raum aufstellen. Der Raum sollte eine Fläche von ca. 4 m² aufweisen, um bei einer Beschädigung des Kühlsystems eine ausreichende Luftmenge zu gewährleisten.
- Berücksichtigen Sie beim Aufstellen den Platzbedarf des Gerätes (siehe „Aufstellung und elektrischer Anschluss“ auf Seite 12)
- Das Gerät ist für die Klimaklassen N und ST geeignet (siehe Typenschild). Bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 38 °C ist eine fehlerfreie Kühlleistung des Gerätes gewährleistet. Bei abweichenden Temperaturen kann sich die Leistung des Gerätes verringern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:
 - Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe,
 - extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
 - direkte Sonneneinstrahlung,
 - offenes Feuer.



Brandgefahr!

Eine unzureichende Luftzirkulation kann zu Wärmestau führen.

- **WARNUNG!** Achten Sie darauf, dass die Belüftungsöffnungen im Gehäuse, um das Gerät und in der Einbaunische nicht blockiert sind.
- Das Gerät ist nicht als Einbaugerät vorgesehen.
- Für eine ausreichende Belüftung muss ein Abstand von mindestens 5 cm zur Decke, zu den Seitenwänden und zur Rückwand eingehalten werden.
- Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Herde, Heizkörper, Fußbodenheizung usw. aufstellen. Wenn das Aufstellen in der Nähe einer Wärmequelle unvermeidbar ist, verwenden Sie eine geeignete Isolierplatte oder halten Sie folgende Mindestabstände zur Wärmequelle ein:
 - zu Elektro- oder Gasherden u. ä. : ca. 5 cm,
 - zu Öl- oder Kohleanstellherden: ca. 30 cm.
 - Beim Aufstellen neben einem anderem Kühlgerät ist ein seitlicher Mindestabstand von 5 cm erforderlich.

Vor dem Anschließen



Stromschlaggefahr!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Nach dem Aufstellen überprüfen, dass die Netzanschlussleitung nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist.
- Wenden Sie sich im Schadensfall an den Service.

Netzanschluss



Stromschlaggefahr!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte und gut erreichbare Schutzkontakt-Steckdose an, die sich in der Nähe des Aufstellortes befindet. Die örtliche Netzspannung muss den technischen Daten des Gerätes entsprechen.
- Für den Fall, dass Sie das Gerät schnell vom Netz nehmen müssen, muss die Steckdose frei zugänglich sein.
- **WARNUNG!** Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht zu einer Stolperfalle wird. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
- **WARNUNG!** Das Netzkabel darf beim Aufstellen nicht geklemmt oder beschädigt werden.
- **WARNUNG!** Platzieren Sie ortsveränderliche Mehrfachsteckdosen oder Netzteile nicht an der Rückseite des Gerätes.
- Um das Gerät stromlos zu machen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Umgang mit dem Gerät



Explosionsgefahr!

Entflammbare Gasen und Flüssigkeiten können bei Lagerung im Gerät Explosionen verursachen.

- In diesem Gerät keine explosionsfähigen Stoffe, wie zum Beispiel Aerosolbehälter mit brennbarem Treibgas, lagern.
- Keine kohlenensäurehaltigen Getränke einfrieren. Sich ausdehnendes Wasser kann den Behälter sprengen.

- Frieren Sie hochprozentigen Alkohol nur fest verschlossen und stehend ein.
- Lagern Sie keine Glas- oder Metallgefäße mit Flüssigkeit im Gefrierbereich.



Verletzungsgefahr/Gesundheitsgefährdung!

Ein unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Verletzungen führen.

- Nicht die gefrorenen Innenwände des Gefrierbereichs oder gefrorene Lebensmittel mit den Händen berühren. Keine Eiswürfel oder Eis am Stiel direkt aus dem Gefrierbereich in den Mund nehmen. Verbrennungen durch Tieftemperaturen sind möglich.
- Verwenden Sie Sockel, Schubfächer, Türen etc. nicht als Trittbrett oder zum Abstützen.

Das Gerät arbeitet ggf. nicht einwandfrei (Temperaturanstieg), wenn es über längere Zeit Temperaturen ausgesetzt wird, die kälter sind als die untere Grenze des Temperaturbereiches, für die es ausgelegt wurde (unter 16 °C).

Bei einem Stromausfall oder abgeschaltetem Gerät können eingelagerte Lebensmittel verderben. Es besteht die Gefahr einer Lebensmittelvergiftung.

- Überprüfen Sie nach einem eventuellen Stromausfall die eingelagerten Lebensmittel durch Inaugenscheinnahme oder mittels Geruchsprüfung, ob sie noch genießbar sind.
- Entsorgen Sie nach einem eventuellen Stromausfall eingefrorene Lebensmittel, die erkennbar angetaut sind.
- Frieren Sie aufgetaute oder angetaute Lebensmittel nicht wieder ein.
- Entnehmen Sie selbst bei einem nur vorübergehenden Abschalten das Gefriergut aus dem Gerät, und lagern Sie es ausreichend kühl.

- Keine Arzneimittel, Laborpräparate oder andere temperatur-empfindliche der Medizinprodukte-Richtlinie 2007/47/EG zu Grunde liegenden Produkte im Kühlschrank aufbewahren.
- Achten Sie auf Sauberkeit und richtige Lagerung der Lebensmittel.
- Achten Sie auf Sauberkeit und richtige Lagerung der Lebensmittel.
- Wenn Sie die Tür längere Zeit öffnen, kann dies zu einer erheblichen Temperaturerhöhung in den Abteilen des Geräts führen.
- Bewahren Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Gerät auf, damit es nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommt oder darauf tropft.
- Lebensmittel auf Tellern oder in geeigneten Behältern aufbewahren.
- Wenn das Gerät für längere Zeit nicht in Betrieb genommen wird, Netzstecker aus der Steckdose ziehen, das Gerät abtauen und reinigen, die Tür offen stehen lassen, um die Entstehung unangenehmer Gerüche und Schimmelbildung zu vermeiden.

Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln und zugänglichen Ablaufsystemen in Kontakt kommen können.



Stromschlaggefahr!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Vor Beginn von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten unbedingt den Netzstecker aus der Schutzkontaktsteckdose ziehen (nicht am Netzkabel, sondern am Netzstecker ziehen). Sollte der Netzstecker nicht erreichbar sein, muss die in der Hausinstallation vorgesehene Sicherung ausgeschaltet werden.

- Ziehen Sie den Netzstecker ebenfalls, bevor Sie die Glühlampe der Innenbeleuchtung auswechseln.
- Den Netzstecker nicht mit feuchten oder nassen Händen anfassen.

**GEFAHR!**

Explosions- und Feuergefahr!

Durch Gasbildung kann es zu Explosionen kommen.

- Keine brennbaren Flüssigkeiten zur Reinigung des Geräts oder Geräteteile verwenden.

HINWEIS!

Möglicher Sachschaden!

Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät.

- Zum Beschleunigen des Abtauens keine anderen mechanischen Einrichtungen oder sonstige künstlichen Mittel, wie z. B. elektrische Heizkörper, Heißluftgebläse, Haartrockner oder spitze oder harte Gegenstände benutzen. Die Wärmedämmung und der Innenraum sind kratz- und hitzeempfindlich und können schmelzen.
- Betreiben Sie keine elektronischen Geräte zur Unterstützung der Reinigung im Kühlschrank. Beide Geräte können irreparabel beschädigt werden.

Empfindliche Oberflächen:

- Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel im Geräteinneren, der Gerätetür und dem Gehäuse des Geräts, da diese die Oberflächen beschädigen können.
- Öl und Fett dürfen nicht mit Kunststoffteilen und der Türdichtung in Kontakt kommen, da die Oberfläche porös und spröde werden kann.

Störungen



Stromschlaggefahr!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Versuchen Sie auf keinen Fall, ein Geräteteil selbst zu öffnen und/oder zu reparieren.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Wenden Sie sich im Störfall an den Service oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

Entsorgung



Erstickungsgefahr! Verletzungsgefahr!

Um Gefahren für Kinder zu vermeiden, gehen Sie vor der Entsorgung wie folgt vor:

- Demontieren Sie die Tür und die Dichtung oder kleben Sie die Tür mit Klebeband zu.
- Belassen Sie die Schublade im Gerät, so dass niemand, z. B. Kinder, in das Gerät klettern können.

Lieferumfang



Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

■ Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Paket haben Sie erhalten:

- Kühl-/Gefrierkombination, inkl.
 - 3 höhenverstellbare Glasböden
 - 1 Glasboden für Gefrierfach
 - 1 transparente Gemüseschublade mit Glasabdeckung
 - 3 transparente Türablagen
 - 1 Eiskwürfelbehälter
 - 1 Eierablage
- Bedienungsanleitung und Garantiekarte

Informationen zum Gerät

- Das Gerät verwendet im Kühlkreislauf das Kältemittel R600a (FCKW UND FKW frei).
- Der Kühlkreislauf ist auf Dichtheit geprüft. Dies entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen für Elektrogeräte.
- Energieeffizienzklasse E
- Klimaklasse N/ST

Die Bedeutung der Klimaklassen entnehmen Sie der folgenden Tabelle.

Klimaklasse	Bedeutung	Umgebungstemperatur
SN	Geräte für subnormales Klima	+10 °C bis +32 °C
N	Geräte für gemäßigtes Klima	+16 °C bis +32 °C
ST	Geräte für subtropisches Klima	+16 °C bis +38 °C
T	Geräte für tropisches Klima	+16 °C bis +43 °C

Information zum verwendeten Kältemittel R-600a

In diesem Gerät wurden R-600a und Cyclopentan als 100% FCKW-freie Kühl- und Isoliermittel verwendet. Dadurch wird die Ozonschicht geschützt und der sogenannte Treibhauseffekt reduziert.

Zu erkennen sind diese Geräte durch den Hinweis „Kältemittel R-600a“ auf dem Typenschild.

- ▶ Achten Sie darauf, dass der Kühlkreislauf nicht beschädigt wird, da dann R-600a in geringem Maß zum Treibhauseffekt beitragen kann, wenn es freigesetzt wird.
- ▶ Dies gilt sowohl für den Transport als auch über die gesamte Lebensdauer des Gerätes. Achten Sie auch bei diesen Geräten darauf, dass sie gemäß den örtlichen Regelungen fach- und sachgerecht entsorgt werden.

Geräteübersicht

Frontansicht

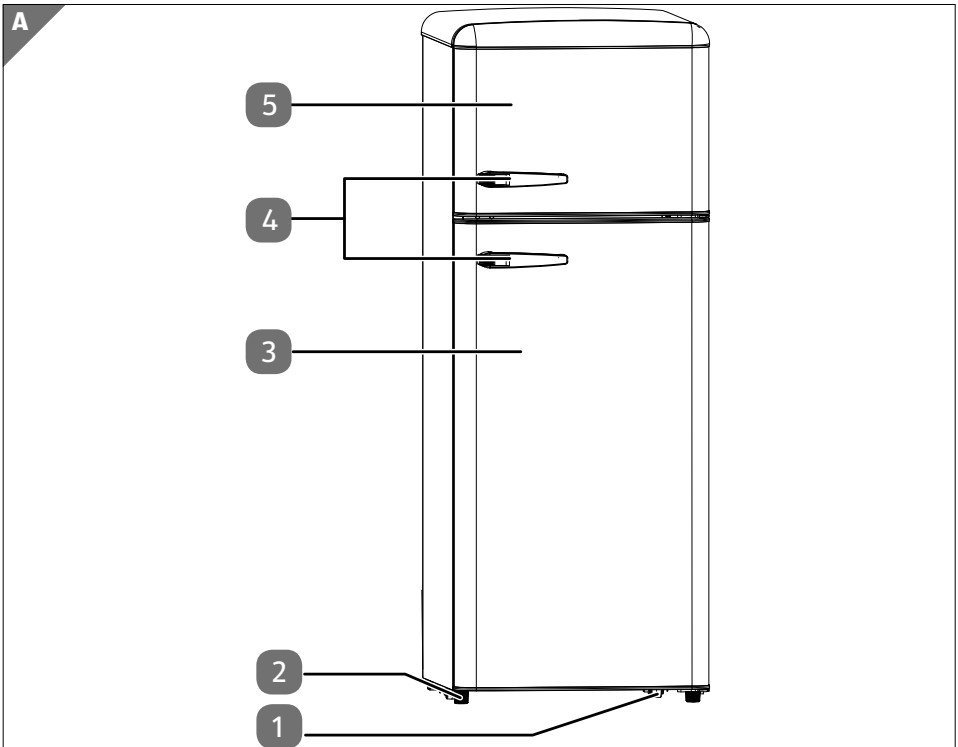


Abb. A

- 1 Transportrollen
- 2 Justierbare Stellfüße
- 3 Kühlraumtür
- 4 Türgriffe
- 5 Gefrierraumtür

Rückansicht

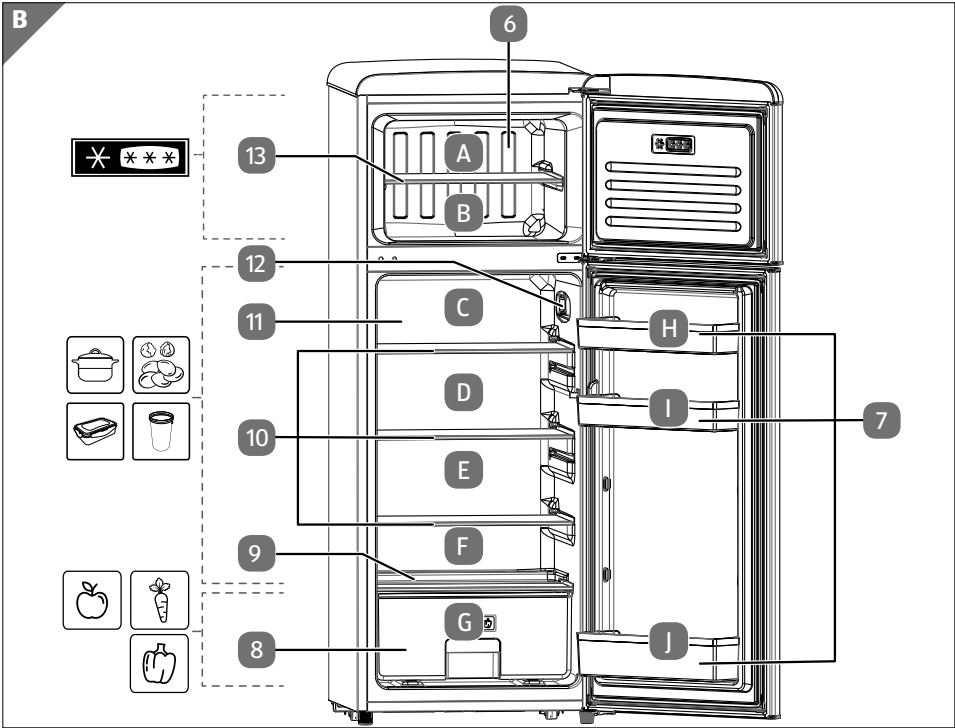


Abb. B

- 6 Gefrierraum
- 7 Türfächer
- 8 Obst-/Gemüseschublade
- 9 Abdeckung der Obst-/Gemüseschublade
- 10 Einlegeböden
- 11 Kühlraum
- 12 Innenbeleuchtung mit Temperaturregler
- 13 Einlegeboden

Zubehör

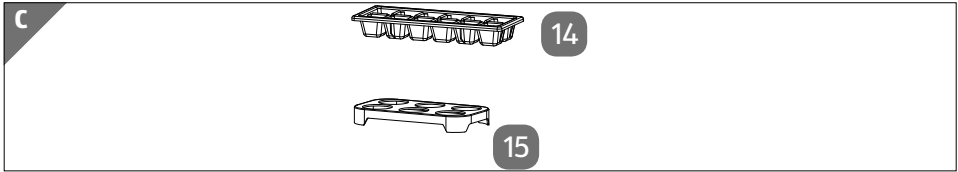


Abb. C


- 14 Eiswürfelbereiter
- 15 Eiablage

Empfohlene Lagerung von Lebensmitteln

Kühl-/Gefrierbereich (siehe **Abb. B**) empfohlen für ...

- A Eiscreme, gefrorenes Obst, Tiefkühlprodukte, Backwaren
- B Gefrorenes Gemüse, Pommes frites, Rohes Fleisch, Geflügel, Fisch
- C Käse, Gebäck
- D Milchprodukte, z. B. Joghurt, Quark etc.
- E Wurstwaren, Fisch, Fleisch und Geflügel
- F empfindliches Obst
- G Obst und Gemüse
- H Eier, Butter
- I Marmelade, Dosen, Glasbehälter
- J Milch, Getränke



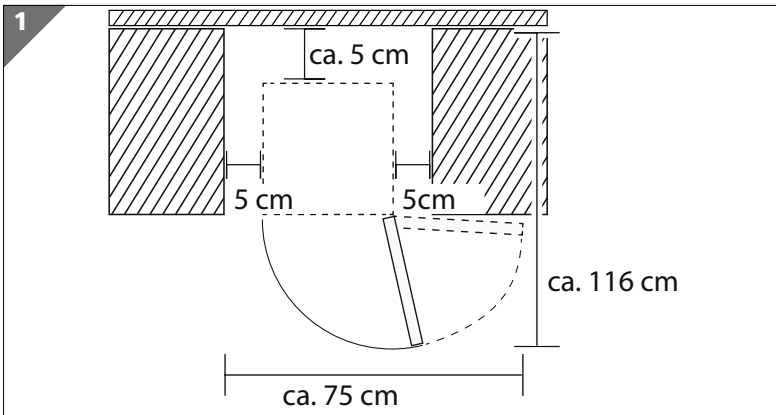
Der -Gefrierraum für folgende Lebensmittel geeignet
Meeresfrüchte (Fisch, Garnelen, Schalentiere), Süßwasserfische und Fleisch-
produkte (empfohlen für 3 Monate, je länger die Lagerzeit, desto schlechter
der Geschmack und geringer der Nährwert), geeignet für gefrorene frische
Lebensmittel. Lagern Sie die Lebensmittel in geeigneten Behältern.

Vorbereitung für den Betrieb

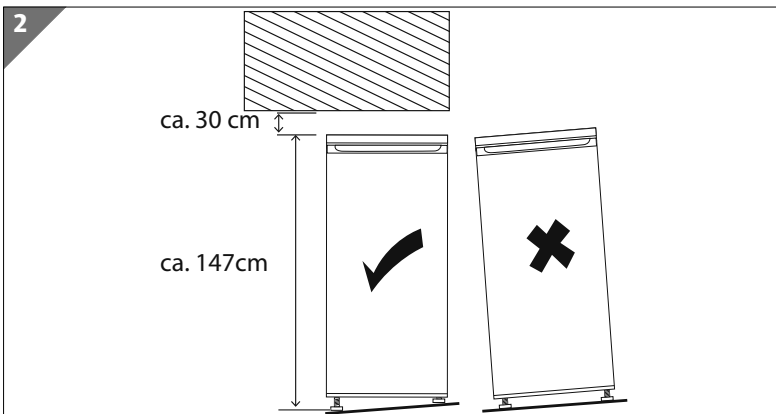
- ▶ Öffnen Sie die Türen **3**/**5** durch Ziehen am jeweiligen Türgriff **4**.

Gerät aufstellen

- ▶ Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien.
- ▶ Reinigen Sie vor dem ersten Einschalten alle Teile des Gerätes (siehe Kap. „Reinigung und Wartung“ auf Seite 31).
- ▶ Trocknen Sie das Gerät nach dem Reinigen und vor dem ersten Einschalten gründlich ab.
- ▶ Stellen Sie das Gerät an einem geeigneten Ort auf (siehe auch „Standort“ auf Seite 12).



- ▶ Um die Tür vollständig öffnen zu können, müssen die angegebenen Raummaße zur Verfügung stehen (siehe **Abb. 1**).



- ▶ Drehen Sie die beiden vorderen Standfüße **2** hinein oder heraus, um Unebenheiten im Boden auszugleichen (siehe **Abb. 2**).
- ▶ Richten Sie den Kühlschrank mit einer Wasserwaage aus.
- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte und gut erreichbare Steckdose an, die sich in der Nähe des Aufstellortes befindet. Die örtliche Netzspannung muss den technischen Daten entsprechen. Für den Fall, dass Sie das Gerät schnell vom Netz nehmen müssen, muss die Steckdose frei zugänglich sein.

Zubehör einsetzen/entnehmen

Glaseinlegeböden herausnehmen

- ▶ Öffnen Sie die Tür vollständig, um die Glaseinlegeböden **10** herauszunehmen.
- ▶ Heben Sie den Einlegeboden mit beiden Händen an und ziehen den Einlegeboden aus dem Kühlraum.

Glaseinlegeböden einsetzen

- ▶ Einlegeboden von vorne in die Aussparungen der Kühlraumwand einsetzen.

Gemüseschublade einsetzen/herausnehmen

- ▶ Um eine Gemüseschublade herauszunehmen, öffnen Sie die Tür vollständig.
- ▶ Ziehen Sie die Gemüseschublade mit beiden Händen heraus und nehmen Sie die Gemüseschublade etwas angewinkelt aus dem Kühlraum.
- ▶ Zum Einsetzen der Gemüseschublade **8** schieben Sie sie leicht geneigt in das Gerät.

Gerät bedienen

Die Temperatur im Gerät wird über den Temperaturregler **12** eingestellt.

Wird eine Tür geöffnet, leuchtet die Innenbeleuchtung im Kühlraum, solange bis die Tür wieder verschlossen wird.

Schließen Sie immer zügig die Türen, nachdem Sie die Lebensmittel hingelegt bzw. entnommen haben.

Temperatur einstellen

Die Temperatur des Kühlraums **11** und Gefrierraums **6** wird über den Temperaturregler **12** geregelt. Sie haben folgende Einstellmöglichkeiten:

- 0:** Das Gerät ist ausgeschaltet
- 1-2:** Kühltemperatur auf kleinster Stufe
- 3-5:** Kühltemperatur auf mittlerer Stufe (Standard)
- 6-7:** Kühltemperatur auf höchster Stufe



Den Kühlraum und den Gefrierraum nicht beladen, bevor das Gerät abgekühlt ist.



Die Innentemperaturen können durch Faktoren wie Aufstellungsort, Umgebungstemperatur, Häufigkeit des Türöffnens beeinflusst werden. Berücksichtigen Sie dies bei der Temperatureinstellung.



Die höchste Kühlstufe am Thermostat sollte nur kurzfristig bei hohen Außentemperaturen oder Befüllen des Geräts mit schnell zu kühlendem Kühlgut eingestellt werden. Nach Erreichen der gewünschten Innentemperatur sollte der Thermostat wieder heruntergeregelt werden, da sonst im Innenraum Temperaturen unter 0°C entstehen und ggf. das Kühlgut schädigen können.

- ▶ Vor dem Einlegen frischer Lebensmittel die Temperatur des Kühl- bzw. Gefrierraums auf die kälteste Stufe **7** bringen. Nach 24 Stunden in die mittlere Stellung stellen, bis auf dem unteren Einlegeboden ca. 6 °C erreicht sind (mit Külschrankthermometer kontrollieren).
- ▶ Überprüfen Sie mit einem eingelegten Thermometer die Temperaturen im Kühl- und Gefrierraum. Sind eingestellten Temperatur erreicht, können Sie die Lebensmittel einlegen.

Kühlraumtemperatur einstellen

- ▶ Drehen Sie den Temperaturregler **12** auf **7**, um die Temperatur auf die höchste Stufe für den Kühlraum einzustellen.
- ▶ Nach 24 Stunden können Sie die Temperatur auf **1-2** oder **3-5** drehen.
- ▶ Um die Kühlung auszuschalten, drehen Sie den Temperaturschalter auf **0**.



Um das Gerät stromlos zu schalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Energieverbrauch optimieren

Um die bestmögliche Kühlleistung bei niedrigem Energieverbrauch zu erreichen beachten Sie folgendes:

- ▶ Gerät nicht im Bereich einer Wärmequelle (Heizkörper oder Küchenherd usw.) aufstellen.
- ▶ Der Standort sollte ein nicht zu warmer, trockener, staubfreier und gut belüfteter Raum sein.
- ▶ Ungehinderte Luftzirkulation um das Gefriergerät sicherstellen.
- ▶ Belassen Sie alle Einlegeböden **10** und Schublade **8** beim Betrieb im Gerät, dann ist der Energieverbrauch am geringsten.
- ▶ Wenn Sie eine Tür **3** / **5** längere Zeit öffnen, kann dies zu einer erheblichen Temperaturerhöhung in den Abteilen des Geräts führen. Beim Einlegen und Herausnehmen der Lebensmittel die Tür nur kurz öffnen. Durch eine kürzere Tür-Öffnungszeit entweicht weniger an Kälte und das Gerät benötigt dadurch weniger Energie.
- ▶ Die Einstellung des Temperaturreglers **12** gemäß dem Füllungsgrad des Geräts wählen.
- ▶ Achten Sie darauf, dass die Türdichtungen unbeschädigt sind und die Türen richtig schließen.
- ▶ Wenn das Kühlgerät längere Zeit leer gelassen wird, schalten Sie das Gerät aus. Gerät abtauen, reinigen, trocknen lassen. Lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.

Empfohlene Temperatureinstellung

Umgebungstemperatur	Temperatureinstellung
Sommer (28–38 °C)	Einstellung 3–4
Normal (22–28 °C)	Einstellung 3–4
Winter (16–22 °C)	Einstellung 2–3



Auswirkungen auf die Lagerung von Lebensmitteln

Bei empfohlener Einstellung beträgt die ideale Lagerzeit des Kühlschranks nicht mehr als 3 Tage.

Bei empfohlener Einstellung beträgt die ideale Lagerzeit des Tiefkühlfachs nicht mehr als 1 Monate.

Die ideale Lagerzeit kann sich bei anderen Einstellungen verkürzen. Die ideale Lagerzeit variiert je nach Lebensmittel. Achten Sie auf die von den Lebensmittelherstellern empfohlenen Lagerzeiten.

Aufbewahren der Lebensmittel im Kühlraum

HINWEIS!

Möglicher Sachschaden!

Mögliche Beschädigung der Türdichtung.

- Empfindliche Oberflächen: Öl und Fett dürfen nicht mit Kunststoffteilen und der Türdichtung in Kontakt kommen, da die Oberfläche porös und spröde werden kann.

Um eine Kontamination (Verunreinigung) von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen:

- ▶ Wenn Sie eine Tür **3**/**5** längere Zeit öffnen, kann dies zu einer erheblichen Temperaturerhöhung in den Abteilen des Geräts führen.
- ▶ Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln und zugänglichen Ablaufsystemen in Kontakt kommen können.
- ▶ Bewahren Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Gerät auf, damit es nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommt oder darauf tropft.
- ▶ Lebensmittel auf Tellern oder in geeigneten Behältern aufbewahren.
- ▶ Verteilen Sie die Lebensmittel gleichmäßig im Gerät. Beachten Sie, dass die Lebensmittel die hintere Kühlraumwand nicht berühren dürfen, da es dadurch zu Bereifung oder Anfeuchtung kommen kann.
- ▶ Lassen Sie heiße Lebensmittel abkühlen, bevor sie diese in das Gerät stellen, um den Energieverbrauch nicht zu erhöhen.
- ▶ Lebensmittel, die fremden Geruch leicht annehmen, wie z. B. Butter, Milch, Quark, sowie solche, die einen intensiven Geruch haben, z. B. Fisch, Geräuchertes, Käse, gut verpacken bzw. in dicht verschlossenen Gefäßen aufbewahren.
- ▶ Lebensmittel sind entsprechend ihrer Art und Empfindlichkeit in den richtigen Kühlzonen (siehe **Abb. B**) aufzubewahren.
- ▶ Die Aufbewahrung vom Gemüse, das einen hohen Wassergehalt besitzt, bewirkt einen Wasserdampfniederschlag über den Gemüsebehältern. Dadurch wird jedoch die richtige Funktion des Kühlraumes nicht beeinträchtigt.
- ▶ Vor dem Einlegen in den Kühlraum Gemüse gut abtrocknen. Ein großer Wassergehalt im Gemüse (z. B. Blattgemüse, Schlangengurken) verkürzt die Aufbewahrungszeit.

Lebensmittel einfrieren

Fast alle Lebensmittel eignen sich zum Einfrieren, ausgenommen Gemüse, dass in rohem Zustand verzehrt wird, z. B. Blattsalat.

Nur Lebensmittel mit hoher Qualität sind zum Einfrieren geeignet. Portionieren Sie die Lebensmittel für den einmaligen Verbrauch, um getaute Produkte nicht wieder einzufrieren.

- ▶ 2 bis 3 Stunden vor dem Einlegen frischer einzufrierender Lebensmittel das Gerät auf die kälteste Stufe **7** bringen. Nach dem Einlegen frischer, einzufrierender Lebensmittel den Temperaturregler auf eine mittlere Temperaturstufe bringen.

Um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen:

- ▶ Wenn Sie die Tür längere Zeit öffnen, kann dies zu einer erheblichen Temperaturerhöhung in den Abteilen des Geräts führen.
- ▶ Neu einzufrierende Lebensmittel dürfen nicht mit bereits gefrorenen Waren in Berührung kommen. Ggf. kann es nötig sein, die Gefriermenge zu vermindern, wenn vorgesehen ist, Tag für Tag einzufrieren.
- ▶ Die von den Lebensmittelherstellern empfohlenen Lagerzeiten dürfen nicht überschritten werden. Liegen keine Angaben vor, sollten Lebensmittel nicht mehr als drei Monate gelagert werden.
- ▶ Um eine Kreuzkontamination zu vermeiden, die Lebensmittel in geruchfreies, luft- und feuchtigkeitsdichtes, sowie fett- und laugen unempfindliches Verpackungsmaterial verpacken.
 - Polyethylen- und Aluminiumfolien sind am besten geeignet.
 - Die Verpackung muss dicht sein und dicht am Gefriergut anliegen.
 - Keine Glasverpackungen verwenden, das Glas kann platzen.
- ▶ Achten Sie darauf, den Gefrierraum nicht zu überladen, da sonst eine optimale Gefrierleistung nicht gewährleistet ist und der Energieverbrauch erhöht wird.
 - Anzeichen von Feuchtigkeit oder Schwellung der Tiefkühlverpackungen weisen darauf hin, dass die Lebensmittel nicht korrekt gelagert/transportiert wurden und ggf. verdorben sind. Prüfen Sie vor dem Verzehr der Lebensmittel deren Zustand.

Im Gefrierraum kann Obst eingefroren und Eiswürfel können erzeugt werden.

Eiswürfelbehälter verwenden

- ▶ Reinigen Sie den Eiswürfelbehälter **14** vor der ersten Verwendung gründlich.
- ▶ Befüllen Sie den Behälter mit Trinkwasser.
- ▶ Stellen Sie den Eiswürfelbehälter in das untere Fach im Gefrierfach.
- ▶ Sobald die Eiswürfel gefroren sind, nehmen Sie den Eiswürfelbehälter aus dem Gefrierfach und drücken Sie die Eiswürfel aus der Form.

Auftauen von Lebensmitteln

Je nach Art und Verwendungszweck können die Lebensmittel entweder im Gerät, in einem mit lauwarmem Wasser gefüllten Gefäß, in einem Mikrowellengerät, bei Raumtemperatur oder im Backofen aufgetaut werden. Obst und Gemüse, das zum Kochen bestimmt ist, erfordert kein Auftauen.



Gesundheitsgefährdung!

Ein unsachgemäßer Umgang mit Lebensmitteln kann zu einer Lebensmittelvergiftung führen.

Wenn Sie das Gerät abschalten oder bei einem Stromausfall wird nicht mehr gekühlt. Eingefrorene Lebensmittel können an- oder auftauen.

- Aufgetautes Gefriergut sollte möglichst noch am gleichen Tag verzehrt werden, oder im Kühlraum nicht länger als bis zum nächsten Tag aufbewahrt werden. Lebensmittel, wenn auch nur teilweise aufgetaut, dürfen nicht wieder eingefroren werden.

Reinigung und Wartung

- ▶ Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln und zugänglichen Ablaufsystemen in Kontakt kommen können.

**WARNUNG!**

Stromschlaggefahr!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Vor Beginn von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose ziehen (nicht am Kabel, sondern am Netzstecker ziehen). Sollte er nicht erreichbar sein, muss die in der Hausinstallation vorgesehene Sicherung ausgeschaltet werden.
- Den Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen.

**WARNUNG!**

Beschädigungsgefahr!

Es besteht die Gefahr eines Geräteschadens durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät.

- Zum Beschleunigen des Abtauens keine anderen mechanischen Einrichtungen oder sonstige künstlichen Mittel, wie z. B. elektrische Heizkörper, Heißluftgebläse oder Haartrockner, als die vom Hersteller empfohlenen, benutzen.

**WARNUNG!**

Explosions- und Feuergefahr!

Durch Gasbildung kann es zu Explosionen kommen.

- Keine brennbaren Flüssigkeiten zur Reinigung des Geräts oder der Geräteteile verwenden.
- Verwenden Sie keine Abtausprays. Sie können explosive Gase bilden.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät.

- Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel im Geräteinneren, der Gerätetür und dem Gehäuse des Geräts, da diese die Oberflächen beschädigen können.
- Öl und Fett dürfen nicht mit Kunststoffteilen und der Türdichtung in Kontakt kommen, da die Oberfläche porös und spröde werden kann.
- Betreiben Sie das Gerät nicht ohne montierte Glühlampe.

Abtauen des Kühl- und Gefrierraums

Zur gründlichen Reinigung sollten Sie das Gerät zuvor abtauen lassen.

- ▶ Drehen Sie den Temperaturregler **8** auf **0**, um das Gerät auszuschalten.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Sollte der Netzstecker nicht erreichbar sein, muss die in der Hausinstallation vorgesehene Sicherung ausgeschaltet werden.

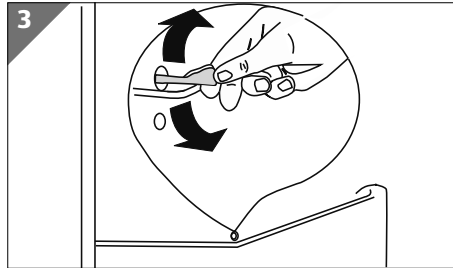


Ein Temperaturanstieg während des manuell eingeleiteten Abtauens, der Pflege und der Reinigung des Gerätes kann die Lagerdauer des Gefrier-
guts verkürzen.

Es empfiehlt sich das Gerät mindestens einmal im Jahr abzutauen.

- ▶ Das Gefriergut aus dem Gefrierraum herausnehmen, mit einigen Schichten Zeitungspapier und evtl. noch mit einer Decke umwickeln und an einer kühlen Stelle aufbewahren.
- ▶ Das Kühlgerät leeren und wie im nächsten Abschnitt beschrieben reinigen.

Gerät reinigen



- ▶ Säubern Sie die Ablaufrinne für Kondenswasser im Kühlraum mit einem Reinigungsdorn oder einem Wattestäbchen (siehe **Abb. 3**).
- ▶ Den Gefrier- und Kühlraum mit einem milden Reinigungsmittel (z. B. Spülmittel) reinigen und gründlich trocknen lassen.
- ▶ Alle Ausstattungselemente sorgfältig abspülen und trocknen (Gemüseschublade, Gefrierschubladen, Einlegeböden).



Die Glaseinlegeböden sind aus gehärtetem Sicherheitsglas gefertigt und spülmaschinenfest.

- ▶ Die Geräteoberflächen, ausgenommen der Türdichtung, mit einem milden Reinigungsmittel reinigen.
- ▶ Die Türdichtung mit klarem Wasser säubern, abwischen und trocknen lassen.
- ▶ Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose.
- ▶ Sobald das Gefrierfach die Temperatur von -18 °C erreicht hat, können Sie das Gerät wieder mit Lebensmitteln befüllen.

Glühlampe der Innenbeleuchtung austauschen



Stromschlaggefahr!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Geräteteile.

- Trennen Sie den Kühlschrank vom Stromnetz, indem Sie den Netzstecker ziehen, bevor Sie die Glühlampe austauschen.



Verwenden Sie nur Glühlampen mit einer Leistung von max. 15 Watt, 220 - 240 Volt und Sockel E 14 (siehe Typenschild).

- ▶ Stellen Sie den Temperaturregler **12** auf die Position **0**. Das Gerät schaltet ab.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker.
- ▶ Lösen Sie die Schraube an der Lampenabdeckung mit einem Kreuzschlitz-Schraubendreher und entfernen Sie die Abdeckung.
- ▶ Ersetzen Sie die defekte Glühlampe (siehe „Technische Daten“ auf Seite 38).
- ▶ Lampenabdeckung aufsetzen und mit der Schraube befestigen.

Störungen



Stromschlaggefahr!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Versuchen Sie auf keinen Fall, ein Geräteteil selbst zu öffnen und/oder zu reparieren.
- Wenden Sie sich im Störfall an unser Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

Maßnahmen bei Stromausfall

Lebensmittel, wenn auch nur teilweise aufgetaut, dürfen nicht wieder eingefroren werden.

- ▶ Im Falle eines Stromausfalls prüfen Sie vor dem Verzehr der Lebensmittel deren Zustand (siehe auch „Umgang mit dem Gerät“ auf Seite 14 ff).

Fehlerbehebung

Während des Betriebes können Störungen auftreten. Bitte prüfen Sie anhand der folgenden Tabelle, ob Sie das Problem selbstständig beheben können. Alle anderen Reparaturen sind unzulässig und der Garantieanspruch erlischt. Wenden Sie sich daher im Störfall an unser Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

Störung	Ursache	Behebung
Das Gerät funktioniert nicht.	Stromzufuhr unterbrochen.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Überprüfen, ob der Netzstecker eingesteckt ist, ▶ Durch Anschließen eines anderen elektrischen Gerätes (z. B. einer Nachttischlampe) überprüfen, ob die Steckdose unter Spannung ist. Ggf. Steckdose instandsetzen lassen. ▶ Überprüfen, ob das Anschlusskabel nicht beschädigt worden ist. Ggf. Kundendienst kontaktieren.
Die Innenbeleuchtung funktioniert nicht.	Beleuchtung defekt.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Lampe austauschen wie in Kapitel „Glühlampe der Innenbeleuchtung austauschen“ auf Seite 34.

Störung	Ursache	Behebung
Die Temperatur ist nicht niedrig genug.	Die Tür lässt sich nicht dicht schließen oder sie wird zu oft geöffnet.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Die Lebensmittel so einordnen, das sie das Türschließen nicht verhindern. ▶ Die Tür für kürzere Zeit öffnen.
	Die Umgebungstemperatur ist niedriger als 16 °C höher als +38°C.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Das Gerät ist für die Arbeit im Temperaturbereich von +16°C bis +38°C vorgesehen.
Die Temperatur ist nicht niedrig genug.	Der Luftdurchfluss hinter dem Gerät ist verhindert.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Das Gerät von der Wand wegrücken.
	Das Gerät steht an einer direkt von der Sonne bestrahlten Stelle oder neben einer Wärmequelle.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Das Gerät an einer anderen Stelle aufstellen.
Im unterem Teil des Kühlraumes versammelt sich Wasser.	Die Lebensmittel kommen direkt mit der Hinterwand des Kühlraumes in Berührung.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Die Lebensmittel und Behälter von der Hinterwand wegrücken.
Das Gerät arbeitet zu laut.	Das Gerät ist nicht ordnungsmäßig ausgerichtet.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Mit den Stellfüßen ausrichten.

Außerbetriebnahme

Wenn eine längere Pause im Betrieb des Kühlgerätes erfolgen soll, müssen folgende Tätigkeiten durchgeführt werden:

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Das Gerät ausräumen.
- Das Kühlraum- Gefrierrauminnere auswaschen und trocknen lassen.
- Alle Ausstattungselemente (Gemüsebehälter, Türfächer, Glaseinlegeböden, Einlegebodenrahmen etc.) sorgfältig reinigen.
- Die Tür offen lassen, um die Entstehung unangenehmer Gerüche und Schimmelbildung zu vermeiden.

Entsorgung



Erstickungsgefahr! Verletzungsgefahr!

Um Gefahren für Kinder zu vermeiden, gehen Sie vor der Entsorgung wie folgt vor:

- Demontieren Sie die Tür und die Dichtung oder kleben Sie die Tür mit Klebeband zu.
- Belassen Sie die Schublade im Gerät, so dass niemand, z. B. Kinder, in das Gerät klettern können.



Gerät

Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.

- ▶ Beachten Sie bei der Entsorgung, dass das Gerät/die Isolierung Cyclopentan.
- ▶ (brennbares Isolationsblähgas) enthält.
- ▶ Das Gerät/Die Isolierung muss fachgerecht entsorgt werden.

Verpackung

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind Rohstoffe und somit wiederverwendungsfähig oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.

Technische Daten

Nennspannung:	220 – 240 V ~
Nennfrequenz:	50 Hz
Nennstrom:	0,85 A
Kältemittel:	R-600a
Kältemittelmenge:	30 g
Isolationsgas:	Cyclopentan
Gewicht:	ca. 43 kg
Schutzklasse	I

Produktdatenblatt

Name oder Handelsmarke des Lieferanten:	MEDION®			
Anschrift des Lieferanten:	MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Deutschland			
Modellkennung:	MD 37268			
Art des Kühlgeräts:				
Geräuscharmes Gerät:	nein	Bauart:	freistehend	
Weinlagerschrank:	nein	Anderes Kühlgerät:	ja	
Allgemeine Produktparameter:				
Parameter		Wert	Parameter	Wert
Gesamt- abmes- sungen (in mm)	Höhe	1440	Gesamtrauminhalt (in dm ³ oder l)	206
	Breite	550		
	Tiefe	615		
EEI		100	Energieeffizienzklasse	E

Allgemeine Produktparameter:			
Parameter	Wert	Parameter	Wert
Luftschallemissionen (in dB(A) re 1 pW)	39	Luftschallemissionsklasse	C
Jährlicher Energieverbrauch (in kWh/a)*	180	Klimaklasse:	N, ST
Mindestumgebungstemperatur (in °C), für die das Kühlgerät geeignet ist	16	Höchstumgebungstemperatur (in °C), für die das Kühlgerät geeignet ist	38
Winterschaltung	nein		

- * Auf Grundlage von Normprüfungsergebnissen über 24 Stunden ermittelter Energieverbrauch kWh/Jahr. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab.

Fachparameter:					
Fachtyp		Fachparameter und -werte			
		Rauminhalt des Fachs (in dm³ oder l)	Empfohlene Temperatureinstellung für eine optimierte Lebensmittellagerung (in °C).	Gefriervermögen (in kg/24h)	Entfrostsart**
Lagerfach für frische Lebensmittel	ja	162,0	+4	—	M
Vier-Sterne-Fach	ja	44,0	-18	2,0	M

- ** automatische Entfrostsart = A, manuelle Entfrostsart = M

Vier-Sterne-Gefrierfach	
Schnellgefrierfunktion	nein
Lichtquellenparameter:	
Art der Lichtquelle	Nennspannung 220 - 240 V, Leistung max. 15 W, Gewinde E14. Maximal zulässige Glühlampenmaße: Durchmesser 26 mm, Länge 55 mm
Energieeffizienzklasse	siehe Produktdatenblatt als Download
Mindestlaufzeit der vom Hersteller angebotenen Garantie:	36 Monate ab Kaufdatum
Weitere Angaben:	Scannen Sie den auf dem Energielabel (gültig ab 03/2020) abgebildeten QR Code, um das Produktdatenblatt als Download zu erhalten.

EU-Konformitätsinformation



Hiermit erklärt die MEDION AG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet:

- EMV-Richtlinie 2014/30/EU
- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- Öko-Design-Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Ersatzteile

Wenn Sie Ersatzteile nachbestellen möchten, besuchen Sie unseren MEDIONServiceshop unter <https://www.medion.com/medionserviceshop>.

Dort finden Sie alle passenden Ersatzteile zu Ihrem Produkt.

Alle verfügbaren Ersatzteile können für einen Zeitraum von 7 Jahren erworben werden, Dichtungen können für einen Zeitraum von 10 Jahren erworben werden.

Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service-Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben.
Sie finden unsere Service-Community unter community.medion.com.
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter www.medion.com/contact nutzen.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 08:00 - 20:00 Sa.: 10:00 - 18:00	☎ 01 928 7661
Serviceadresse	
MEDION Service Center Franz-Fritsch-Str. 11 4600 Wels Österreich	



Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medionservice.com zum Download zur Verfügung.

Sie können auch den nebenstehenden QR-Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

Impressum

Copyright © 2022

Stand: 19.12.2022

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Deutschland

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

Datenschutzerklärung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir teilen Ihnen mit, dass wir, die MEDION AG, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen als Verantwortliche Ihre personenbezogenen Daten verarbeiten.

In datenschutzrechtlichen Angelegenheiten werden wir durch unseren betrieblichen Datenschutzbeauftragten, erreichbar unter MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen; datenschutz@medion.com unterstützt. Wir verarbeiten Ihre Daten zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse (z. B. Reparaturen) und stützen uns bei der Verarbeitung Ihrer Daten auf den mit uns geschlossenen Kaufvertrag.

Ihre Daten werden wir zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse (z. B. Reparaturen) an die von uns beauftragten Reparaturdienstleister übermitteln. Wir speichern Ihre personenbezogenen Daten im Regelfall für die Dauer von drei Jahren, um Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte zu erfüllen.

Uns gegenüber haben Sie das Recht auf Auskunft über die betreffenden personenbezogenen Daten sowie auf Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung, Widerspruch gegen die Verarbeitung sowie auf Datenübertragbarkeit.

Beim Auskunfts- und beim Löschungsrecht gelten jedoch Einschränkungen nach den §§ 34 und 35 BDSG (Art. 23 DS-GVO), darüber hinaus besteht ein Beschwerderecht bei einer zuständigen Datenschutzaufsichtsbehörde (Art. 77 DS-GVO i. V. m. § 19 BDSG). Für die MEDION AG ist das die Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein Westfalen, Postfach 200444, D-40212 Düsseldorf, www.lidi.nrw.de.

Die Verarbeitung Ihrer Daten ist für die Garantieabwicklung erforderlich; ohne Bereitstellung der erforderlichen Daten ist die Garantieabwicklung nicht möglich.

Kazalo

0 navodilih za uporabo	47
Pomen znakov	47
Predvidena uporaba	49
Varnostni napotki	50
Splošni varnostni napotki	51
Prevoz.....	52
Postavitev in priklop na električno omrežje.....	53
Čiščenje in vzdrževanje	57
Motnje.....	58
Odlaganje med odpadke	59
Vsebina kompleta.....	59
Informacije o napravi	60
Informacije o uporabljenem hladilnem sredstvu R-600a	60
Pregled naprave	61
Pogled od spredaj	61
Pogled od zadaj	62
Dodatna oprema	63
Priporočeno shranjevanje živil.....	63
Priprava na uporabo	64
Postavitev naprave	64
Nameščanje/odstranitev opreme	65
Upravljanje naprave	65
Nastavljanje temperature	66
Optimiziranje porabe energije	67
Priporočena nastavitvev temperature.....	67
Shranjevanje živil v hladilnem predelu.....	68
Zamrzovanje živil	69
Uporaba posode za ledene kocke	69
Odtajanje živil	70
Čiščenje in vzdrževanje.....	70
Odtajanje hladilnega in zamrzovalnega predela	72
Čiščenje naprave	72
Zamenjava žarnice za notranjo osvetlitev.....	73

Motnje.....	73
Ukrepi pri izpadu električne energije.....	74
Odpravljanje težav.....	74
Neuporaba naprave	75
Odlaganje med odpadke.....	75
Tehnični podatki	76
Podatkovni list izdelka.....	77
Informacije o skladnosti za EU	79
Nadomestni deli.....	79
Informacije o servisu	79
Izjava o varstvu podatkov	80
Kolofon	81

0 navodilih za uporabo



Zahvaljujemo se vam, ker ste se odločili za naš izdelek. Želimo vam veliko veselja ob uporabi naprave.

Pred prvo uporabo pozorno in v celoti preberite varnostne napotke. Upoštevajte opozorila na napravi in v navodilih za uporabo.

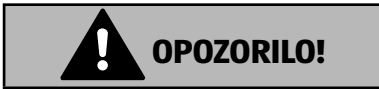
Navodila za uporabo vedno hranite na dosegljivem mestu. Če napravo prodate ali izročite drugi osebi, ji hkrati z napravo obvezno izročite tudi ta navodila za uporabo, saj so pomemben sestavni del izdelka.

Pomen znakov

Če je odsek besedila označen z enim od naslednjih opozorilnih simbolov, se morate izogibati nevarnosti, ki je opisana v besedilu, da ne bi prišlo do opisanih morebitnih posledic.



Ta opozorilna beseda označuje nevarnost z visoko stopnjo tveganja, ki povzroči smrt ali hude telesne poškodbe, če je ne preprečite.



Ta opozorilna beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko povzroči smrt ali hude telesne poškodbe, če je ne preprečite.



Ta opozorilna beseda označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko povzroči lažje ali zmerne telesne poškodbe, če je ne preprečite.



Ta opozorilna beseda opozarja na možno materialno škodo.



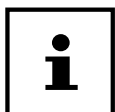
Opozorilo na nevarnost zaradi električnega udara!



Opozorilo pred nevarnostjo zaradi gorljivih in/ali lahko vnetljivih snovi!



Opozorilo na nevarnost zaradi eksplozivnih snovi!



Ta simbol opozarja na koristne dodatne informacije o sestavljanju ali uporabi izdelka.



Upoštevajte obvestila v navodilih za uporabo!



Izmenični tok



Navodila za ravnanje, ki jih je treba izvesti



Alineja/informacija o dogodkih med uporabo naprave



Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo zahteve direktiv EU (glejte poglavje »Informacije o skladnosti za EU«).



Oznake embalažnega materiala za ločevanje odpadkov

Oznake s kraticami (a) in številkami (b) imajo naslednji pomen: 1–7: umetne mase/20–22: papir in karton/80–98: sestavljeni materiali.



Embalažo zavržite na okolju prijazen način (glejte poglavje »Odlaganje med odpadke«).



Embalažo zavržite na okolju prijazen način (glejte poglavje »Odlaganje med odpadke«).



Napravo zavržite na okolju prijazen način (glejte poglavje »Odlaganje med odpadke«).





Prevažati in hraniti v pokončnem položaju



Zaščititi pred vlago!



Ravnajte previdno!



Dovoljeno število pri zlaganju v višino (največ n (število) embalaž za prevoz)

Predvidena uporaba

Naprava je namenjena hlajenju in zamrzovanju živil.

Ta naprava je predvidena za uporabo v gospodinjstvu in na podobnih področjih uporabe, kot so:

- kuhinje za zaposlene v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih prostorih;
- v kmetijstvu ter za goste v hotelih, motelih in drugih nastanitvenih objektih;
- v penzionih z zajtrkom;
- v gostinstvu in za podobne načine uporabe v trgovinah na debelo.

Pri komercialni uporabi ali uporabi za druge namene, kot je hlajenje in zamrzovanje živil, proizvajalec ne prevzema odgovornosti za morebitne poškodbe.

Upoštevajte, da zaradi nepravilne uporabe preneha veljati garancija:

- Naprave ne spreminjajte brez našega dovoljenja in ne uporabljajte nobenih dodatnih naprav, ki jih ni odobrilo ali dobavilo naše podjetje.
- Uporabljajte le nadomestne dele in dodatno opremo, ki jih je odobrilo ali dobavilo naše podjetje.
- Upoštevajte vse informacije v teh navodilih za uporabo, zlasti varnostne napotke. Vsaka drugačna uporaba ni pravilna in lahko povzroči telesne poškodbe ali materialno škodo.

Varnostni napotki

POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI – POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA NADALJNJO UPORABO!

- Napravo smejo uporabljati otroci, stari 8 let in več, ter osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi naprave ter razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride pri uporabi naprave.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Otroci naprave ne smejo čistiti in izvajati uporabniškega vzdrževanja brez nadzora.
- Otroci, stari med 3 in 8 let, lahko zlagajo stvari v hladilne naprave in iz njih.



Nevarnost zadrževanja!

Če kdo pogoltne ali vdihne majhne dele ali folije, obstaja nevarnost zadrževanja.

- Ves embalažni material (vrečke, kose polistirena itd.) hranite zunaj dosega otrok.
- Otrokom ne dovolite, da se igrajo z embalažo.

- Otrokom onemogočite dostop do notranjosti naprave. Če se zaprejo vrata naprave, obstaja nevarnost zadužitve!

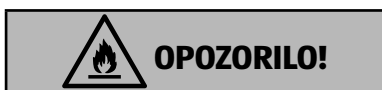
Splošni varnostni napotki



Nevarnost telesnih poškodb!

Hladilni sistem naprave vsebuje hladilno sredstvo R-600a. Ob iztekanju hladilnega sredstva obstaja nevarnost telesnih poškodb.

- OPOZORILO! Ne poškodujte krogotoka hladilnega sredstva.
- Če se hladilni sistem kljub temu poškoduje, prezračite prostor. Preprečite odprt ogenj in vire vžiga. Pred nadaljnjo uporabo mora napravo popraviti strokovnjak.
- Hladilno sredstvo lahko ob stiku s kožo ali očmi povzroči telesne poškodbe. V takem primeru oči takoj sperite s čisto vodo in poiščite zdravniško pomoč.
- OPOZORILO! V notranjosti hladilnega dela ne uporabljajte električnih naprav, ki ne ustrezajo tipu, ki ga je priporočil izdelovalec.
- Lastnoročni posegi v krogotok hladilnega sredstva so nedopustni in zaradi njih garancija preneha veljati.



Nevarnost požara!

V vodih za hladilno sredstvo in v kompresorju so vnetljive tekočine.

- Upoštevajte opozorilni znak za nevarnost požara, ki je na hrbtni strani naprave ali na kompresorju.
- Med uporabo, vzdrževanjem in odlaganjem naprave med odpadke se izogibajte odprtemu ognju in virom vžiga.

Prevoz



Nevarnost telesnih poškodb!

Velika teža naprave. Nevarnost telesnih poškodb zaradi dviga pretežkega bremena.

- Pri prenašanju naprave naj vam pomaga še vsaj ena oseba.

OBVESTILO!

Možnost materialne škode!

Nevarnost poškodb naprave zaradi nepravilnega prevoza.

- Pazite, da ne poškodujete embalaže.
- Previdno odstranite embalažni material in preverite, ali se je naprava med prevozom poškodovala.
- Nikakor ne priklopite poškodovane naprave. Če je naprava poškodovana, se obrnite na servisno službo.
- Hladilnik vedno prevažajte v embalaži in s transportnim varovalom.
- Med prevozom in pri postavitvi naprave pazite, da se ne poškodujejo deli hladilnega krogotoka.
- Napravo je treba zapakirati in prevažati v navpičnem položaju.
- Naprave ne polagajte na bok ali na hrbtno stran, sicer lahko olje iz kompresorja steče v krogotok hladilnega sredstva in ga zamaši.
- Naprave ne izpostavljajte dežju ali škropljenju vode.

Postavitev in priklop na električno omrežje

Mesto postavitve

OBVESTILO!

Možnost materialne škode!!

Nevarnost poškodb naprave zaradi nepravilnega ravnanja.

- Hladilno napravo postavite v suh prostor, ki ga je mogoče prezračiti. Površina prostora mora biti pribl. 4 m², da se lahko v primeru poškodbe hladilnega sistema zagotovi dovolj zraka.
- Pri postavljanju upoštevajte, da bo na voljo dovolj prostora za napravo (glejte »Postavitev in priklop na električno omrežje« na strani 53).
- Naprava je primerna za klimatske razrede N in ST (glejte tipsko ploščico). Pri temperaturah okolice od 16 °C do 38 °C je zagotovljena brezhibna zmogljivost hlajenja naprave. Pri temperaturah zunaj tega razpona se lahko zmogljivost naprave zmanjša.
- Naprave ne uporabljajte na prostem.
- Naprave ne izpostavljajte skrajnim razmeram. Izogibati se morate:
 - visoki vlažnosti zraka ali mokroti,
 - izjemno visokim ali nizkim temperaturam,
 - neposredni sončni svetlobi,
 - odprtemu ognju.



OPOZORILO!

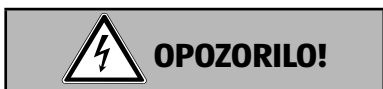
Nevarnost požara!

Nezadostno kroženje zraka lahko povzroči zastajanje toplote.

- OPOZORILO! Pazite, da prezračevalne odprtine v ohišju, okrog naprave in vgradni niši niso blokirane.

- Naprava ni predvidena za vgradnjo.
- Za zadostno prezračevanje morate zagotoviti razdaljo najmanj 5 cm do stropa, stranskih sten in zadnje stene.
- Naprave ne postavljajte v bližino virov toplote, na primer štedilnikov, grelnih teles, talnega ogrevanja itd. Če se postavitvi naprave v bližino vira toplote ni mogoče izogniti, uporabite primerno izolacijsko ploščo ali zagotovite naslednje najmanjše razdalje do vira toplote:
 - do električnih ali plinskih štedilnikov ipd.: približno 5 cm,
 - do štedilnikov na olje ali premog: približno 30 cm.
 - Pri postavitvi ob drugo hladilno napravo mora biti med napravama najmanj 5 cm prostora.

Pred priklopom

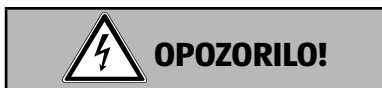


Nevarnost električnega udara!

Zaradi delov, ki prevajajo električno napetost, obstaja nevarnost električnega udara.

- Po postavitvi preverite, da napeljava za priklop na električno omrežje ni ukleščena ali poškodovana.
- Naprave ne uporabljajte, če opazite vidne znake poškodb ali če je poškodovan električni kabel oziroma električni vtič.
- Če je naprava poškodovana, se obrnite na servisno službo.

Priklop na električno omrežje

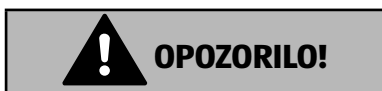


Nevarnost električnega udara!

Zaradi delov, ki prevajajo električno napetost, obstaja nevarnost električnega udara.

- Napravo priklopite samo v pravilno vgrajeno in zlahka dosegljivo električno vtičnico z zaščitnim kontaktom, ki je v bližini mesta postavitve naprave. Napetost električnega omrežja na kraju uporabe mora biti v skladu s tehničnimi podatki naprave.
- Vtičnica mora biti prosto dostopna, saj se lahko zgodi, da boste morali napravo hitro odklopiti iz električnega omrežja.
- **OPOZORILO!** Poskrbite, da se nihče ne bo mogel spotakniti ob električni kabel. Ne uporabljajte podaljškov.
- **OPOZORILO!** Med postavitvijo ne smete priščiipniti ali poškodovati električnega kabla.
- **OPOZORILO!** Premičnih podaljškov z več vtičnicami ali napajalnikov ne postavljajte na hrbtno stran naprave.
- Za izklop naprave iz električnega omrežja izvlecite električni vtič iz električne vtičnice.

Ravnanje z napravo



Nevarnost eksplozije!

Vnetljivi plini in tekočine lahko povzročijo eksplozije, če jih hranite v napravi.

- V tej napravi ne hranite eksplozivnih snovi, na primer posod z aerosoli in vnetljivim plinom.
- Ne zamrzujte pijač, ki vsebujejo ogljikov dioksid. Ko voda zamrzne, se razširi in posodo lahko raznese.

- Pijače z visoko vsebnostjo alkohola zamrzujte le v dobro zaprti posodi in v pokončnem položaju.
- V zamrzovalnem predelu ne shranjujte steklenih ali kovinskih posod, ki vsebujejo tekočino.



Nevarnost telesnih poškodb/nevarnost za zdravje!

Nepravilno ravnanje z napravo lahko povzroči telesne poškodbe.

- Zamrznjenih notranjih sten zamrzovalnega predela ali zamrznjenih živil se ne dotikajte z rokami. Ledenih kock ali sladolednih lučk ne dajte v usta neposredno iz zamrzovalnega predela. Zaradi nizkih temperatur so možne ozebline.
- Ne stopajte na podnožje, predale, vrata in druge dele naprave ter jih ne uporabljajte kot oporo.

Naprava morda ne deluje pravilno (povečanje temperature), če je dlje časa izpostavljena temperaturam, ki so nižje od spodnje meje temperaturnega razpona, za katerega je predvidena (pod 16 °C).

Zaradi izpada električnega toka ali izklopa naprave se lahko zamrznjena živila pokvarijo. Obstaja nevarnost zastrupitve s hrano.

- Zamrznjena živila po izpadu električnega toka pregledajte oziroma jih povohajte, ali so še užitna.
- Po izpadu električnega toka zavrzite zamrznjena živila, ki so se opazno odtajala.
- Nikoli ne smete znova zamrzniti delno ali povsem odtajanih živil.
- Tudi če le začasno izklopite napravo, iz nje vzemite zamrznjena živila in jih shranite na ustrezno hladnem kraju.
- V hladilniku ne shranjujte zdravil, laboratorijskih preparatov ali drugih izdelkov, ki so občutljivi na temperaturo in za katere velja Direktiva o medicinskih pripomočkih 2007/47/ES.
- Poskrbite za čistočo in pravilno shranjevanje živil.
- Poskrbite za čistočo in pravilno shranjevanje živil.
- Če držite vrata odprta dlje časa, lahko to povzroči znatno poviša-

nje temperature v predelih naprave.

- Surovo meso in ribe v napravi hranite v ustreznih posodah, da ne pridejo v stik z drugimi živali ali da na druga živila ne kaplja tekočina z njih.
- Živila hranite na krožnikih ali v ustreznih posodah.
- Če naprave dalj časa ne boste uporabljali, izvlecite električni vtič iz vtičnice, napravo odmrznite in očistite, vrata pa pustite odprta, da preprečite nastajanje neprijetnih vonjav in plesni.

Čiščenje in vzdrževanje

- Redno čistite površine, ki lahko pridejo v stik z živali in dostopnimi odtočnimi sistemi.



OPOZORILO!

Nevarnost električnega udara!

Zaradi delov, ki prevajajo električno napetost, obstaja nevarnost električnega udara.

- Pred začetkom čiščenja ali vzdrževanja obvezno izvlecite električni vtič iz električne vtičnice z zaščitnim kontaktom (nikoli ne vlečite za električni kabel, temveč za vtič). Če ne dosežete električnega vtiča, je treba izklopiti ustrezno varovalko v hišni električni napeljavi.
- Električni vtič tudi izvlecite iz vtičnice, preden zamenjate žarnico za notranjo osvetlitev.
- Električnega vtiča se ne dotikajte z mokrimi rokami.



NEVARNOST!

Nevarnost požara in eksplozije!

Nastajanje plinov lahko povzroči eksplozije.

- Za čiščenje naprave ali delov naprave ne uporabljajte vnetljivih tekočin.

OBVESTILO!

Možnost materialne škode!

Nevarnost poškodb naprave zaradi nepravilnega ravnanja z napravo.

- Za hitrejšo odtajanje ne uporabljajte nobenih drugih mehanskih naprav ali ostalih umetnih pripomočkov, na primer električnih grelnikov, pihalnikov vročega zraka, sušilnikov za lase in ostrih ali trdih predmetov. Toplotna izolacija in notranjost naprave sta občutljivi na praske in vročino ter se lahko stopita.
- Pri čiščenju hladilnika ne uporabljajte nobenih elektronskih naprav. Obe napravi bi se lahko nepopravljivo poškodovali.

Občutljive površine:

- V notranjosti naprave, na vratih in na ohišju naprave ne uporabljajte ostrih ali abrazivnih čistilnih sredstev, saj lahko poškodujejo površine.
- Plastični deli in tesnilo na vratih ne smejo priti v stik z oljem in maščobo, saj lahko postane površina porozna in krhka.

Motnje



OPOZORILO!

Nevarnost električnega udara!

Zaradi delov, ki prevajajo električno napetost, obstaja nevarnost električnega udara.

- V nobenem primeru ne poskušajte sami odpirati in/ali popravljati delov naprave.
- Če je električni kabel te naprave poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova služba za pomoč strankam ali druga pooblaščenca oseba, da ne pride do nevarnosti.

- Če pride do okvare, se obrnite na servisno službo ali drugo primerno strokovno servisno delavnico.

Odlaganje med odpadke



Nevarnost zadužitve! Nevarnost telesnih poškodb!

Da preprečite nevarnosti za otroke, pred odlaganjem med odpadke storite naslednje:

- Odstranite vrata in tesnilo ali zalepite vrata z lepilnim trakom.
- Predal pustite v napravi, da nihče ne bo mogel splezati vanjo, na primer otroci.

Vsebina kompleta



Nevarnost zadužitve!

Če kdo pogoltne ali vdihne majhne dele ali folije, obstaja nevarnost zadužitve.

- Embalažno folijo hranite nedostopno otrokom.

Preverite popolnost dostavljenega kompleta in nas v 14 dneh od nakupa obvestite, če komplet ni popoln.

Vaš komplet vsebuje naslednje:

- Kombinacija hladilnika in zamrzovalnika, ki vključuje
 - 3 po višini nastavljive steklene police,
 - 1 stekleno polico za zamrzovalni predal,
 - 1 prosojen predal za zelenjavo s steklenim pokrovom,
 - 3 prosojne vratne police,
 - 1 posodo za ledene kocke,
 - 1 odlagalno površino za jajca,
- navodila za uporabo in garancijski list.

Informacije o napravi

- Naprava v hladilnem krogotoku uporablja hladilno sredstvo R600a (brez fluorokloroogljikovodikov in fluoroogljikovodikov).
- Tesnost hladilnega krogotoka je atestirana. To ustreza ustreznim varnostnim predpisom za električne naprave.
- Razred energetske učinkovitosti E
- Klimatski razred N/ST

Pomen klimatskih razredov si lahko ogledate v naslednji tabeli.

Klimatski razred	Pomen	Temperatura okolice
SN	Naprave za subnormalno podnebje	od +10 °C do +32 °C
N	Naprave za zmerno podnebje	od +16 °C do +32 °C
ST	Naprave za subtropsko podnebje	od +16 °C do +38 °C
T	Naprave za tropsko podnebje	od +16 °C do +43 °C

Informacije o uporabljenem hladilnem sredstvu R-600a

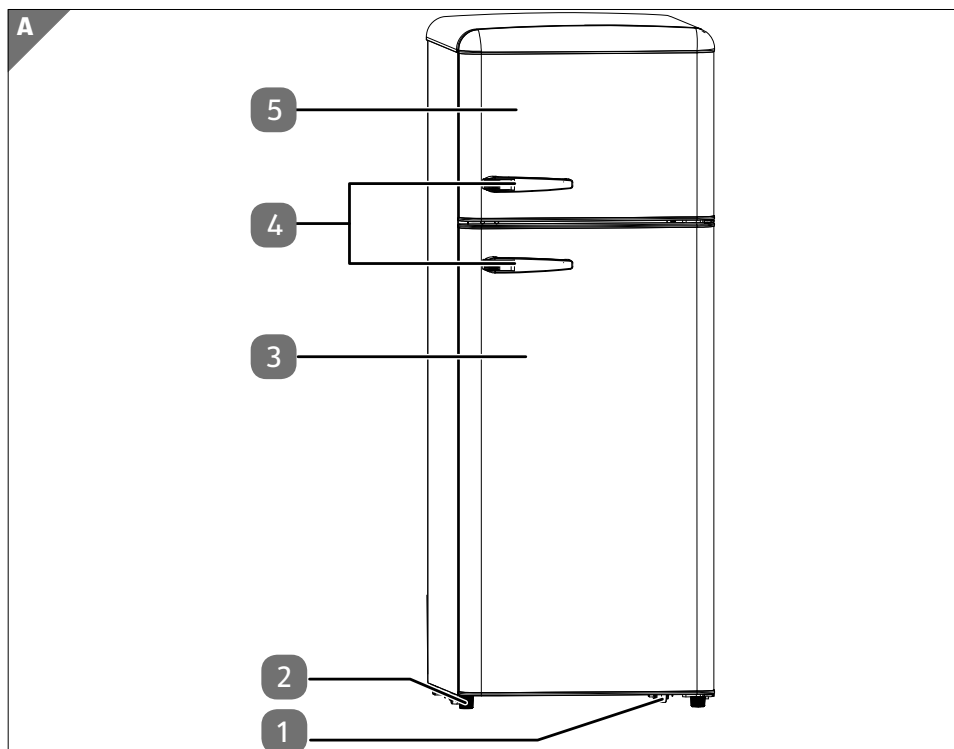
V tej napravi sta kot hladilno in izolirno sredstvo uporabljena R-600a in ciklopentan, ki sta 100-odstotno brez fluorokloroogljikovodikov. To varuje ozonsko plast in zmanjšuje tako imenovani učinek tople grede.

Te naprave prepoznamo po oznaki »Hladilno sredstvo R-600a« na tipski ploščici.

- ▶ Pazite, da se hladilni krogotok ne poškoduje, saj lahko sredstvo R-600a v tem primeru v manjši meri prispeva k učinku tople grede, če uide v ozračje.
- ▶ To velja tako pri prevozu kot tudi med celotno življenjsko dobo naprave. Tudi pri teh napravah poskrbite za strokovno in ustrezno odlaganje med odpadke v skladu z lokalnimi predpisi.

Pregled naprave

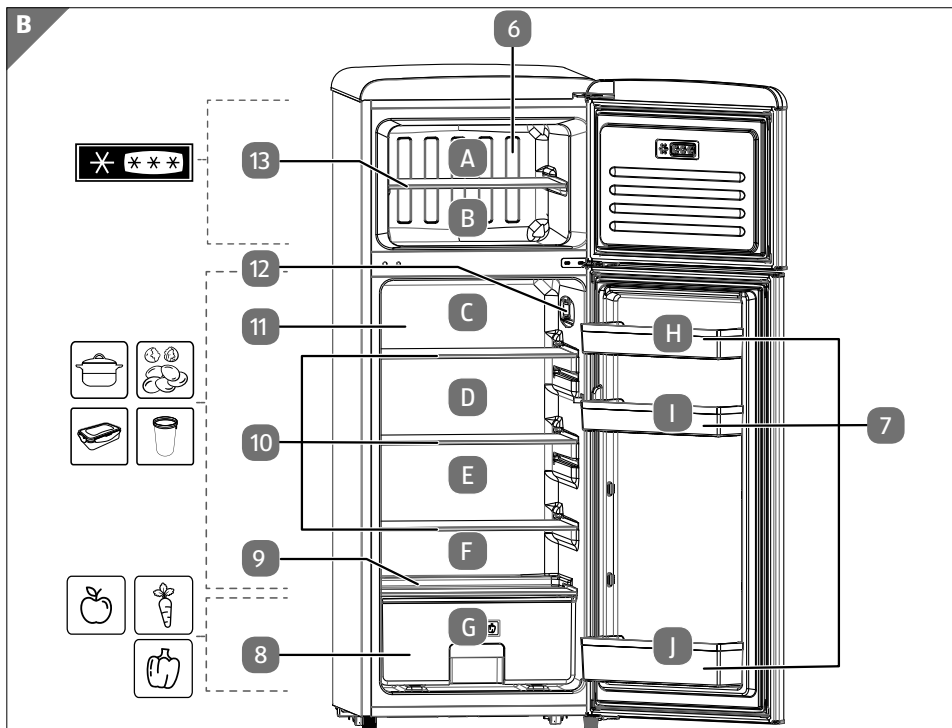
Pogled od spredaj



Slika A

- 1 Transportna kolesca
- 2 Nastavljive noge
- 3 Vrata hladilnega predela
- 4 Vratna ročaja
- 5 Vrata zamrzovalnega predela

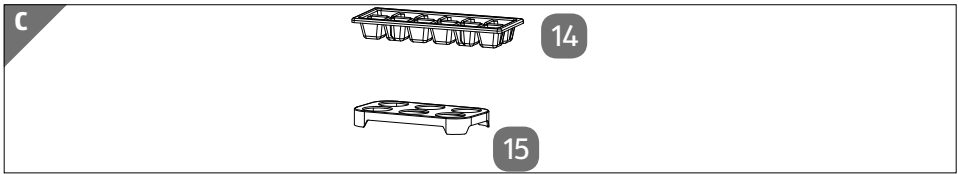
Pogled od zadaj



Slika B

- 6 Zamrzovalni predel
- 7 Predali na vratih
- 8 Predal za sadje/zelenjavo
- 9 Pokrov predala za sadje/zelenjavo
- 10 Vstavljljive police
- 11 Hladilni predel
- 12 Notranja osvetlitev z regulatorjem temperature
- 13 Vstavljljiva polica

Dodatna oprema



Slika C

- 14 Vstavek za ledene kocke
- 15 Odlagalna površina za jajca

Priporočeno shranjevanje živil

Hladilni/zamrzovalni predel (glejte **sl. B**) je priporočen za ...

- A Sladoled, zamrznjeno sadje, globoko zamrznjeni proizvodi, pekarski izdelki
- B zamrznjeno zelenjavo, ocvrt krompir, surovo meso, perutnino, ribe,
- C sir, pecivo,
- D mlečne izdelke, npr. jogurt, skuto ipd.,
- E klobase, ribe, meso in perutnino,
- F občutljivo sadje,
- G sadje in zelenjavo,
- H jajca, maslo,
- I marmelado, pločevinke, steklene posode,
- J mleko, pijačo.



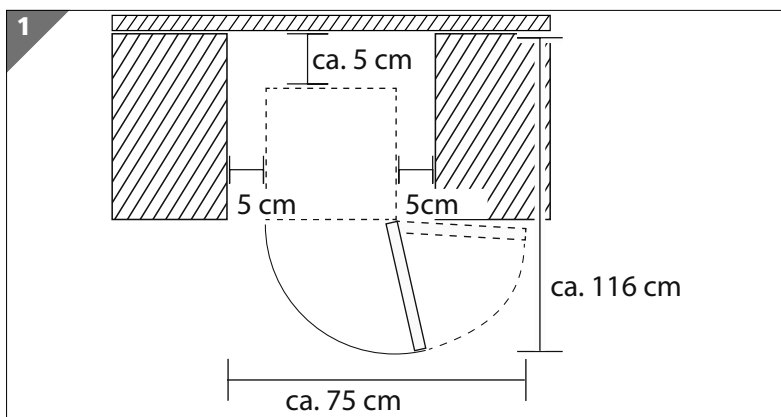
✘ ✘ ✘ ✘ Zamrzovalni predel je primeren za naslednja živila: morske sadeže (ribe, kozice, lupinarje), sladkovodne ribe in mesne izdelke (priporočeno za 3 mesece – daljši ko je čas hranjenja, slabši je okus in manjša hranilna vrednost); primeren je tudi za zamrznjena sveža živila. Živila hranite v ustreznih posodah.

Priprava na uporabo

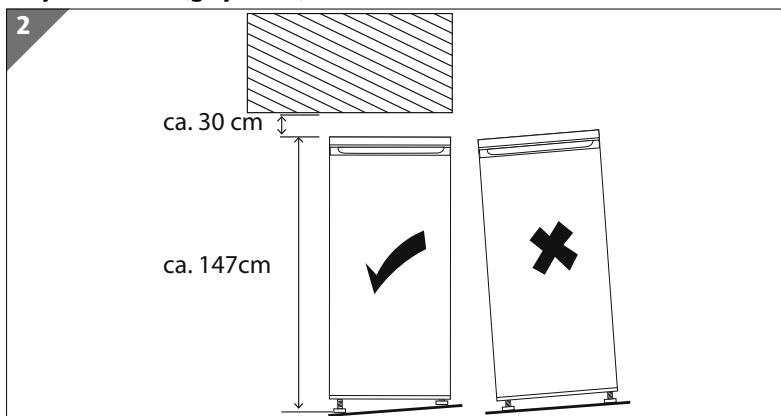
- ▶ Vrata ③/⑤ odprite, tako da jih povlečete za vratni ročaj ④.

Postavitev naprave

- ▶ Odstranite embalažni material in vse zaščitne folije.
- ▶ Pred prvim vklopom očistite vse dele naprave (glejte poglavje »Čiščenje in vzdrževanje« na strani 70).
- ▶ Po čiščenju in pred prvim vklopom napravo temeljito obrišite do suhega.
- ▶ Napravo postavite na primerno mesto (glejte tudi »Mesto postavitve« na strani 53).



- ▶ Da boste lahko vrata odprli v celoti, mora biti na voljo dovolj prostora v skladu s spodnjimi merami (glejte **sl. 1**).



- ▶ Obe prednji navojni nogici **2** privijte v napravo ali izvijte iz nje, da izravnate neravnine na tleh (glejte **sl. 2**).
- ▶ Hladilnik izravnajte z vodno tehniko.
- ▶ Napravo priklopite samo v pravilno vgrajeno in zlahka dosegljivo električno vtičnico, ki je v bližini mesta postavitve naprave. Napetost električnega omrežja na kraju uporabe mora biti skladna s tehničnimi podatki. Vtičnica mora biti prosto dostopna, saj se lahko zgodi, da boste morali napravo hitro odklopiti iz električnega omrežja.

Nameščanje/odstranitev opreme

Odstranitev steklenih polic

- ▶ Vrata povsem odprite, da boste lahko odstranili steklene police **10**.
- ▶ Polico privzdignite z obema rokama in jo izvlecite iz hladilnega predela.

Nameščanje steklenih polic

- ▶ Polico od spredaj vstavite v zarezi stene hladilnega predela.

Nameščanje/odstranitev predala za zelenjavo

- ▶ Če želite iz naprave vzeti predal za zelenjavo, najprej povsem odprite vrata naprave.
- ▶ Predal za zelenjavo z obema rokama povlecite iz naprave in ga pod rahlim kotom vzemite iz hladilnega predela.
- ▶ Predal za zelenjavo **8** namestite tako, da ga rahlo nagnjenega potisnete v napravo.

Upravljanje naprave

Temperaturo v napravi nastavite z regulatorjem temperature **12**.

Če so vrata odprta, v hladilnem predelu sveti notranja osvetlitev, dokler vrat ponovno ne zaprete.

Vrata po vsakem vstavljanju živil v napravo ali jemanju iz nje hitro ponovno zaprite.

Nastavljanje temperature

Temperaturo hladilnega predela **11** in zamrzovalnega predela **6** nastavite z regulatorjem temperature **12**. Izbirate lahko med naslednjimi možnostmi nastavitve:

- 0:** Naprava je izklopljena.
- 1-2:** Temperatura hlajenja je na najnižji stopnji.
- 3-5:** Temperatura hlajenja je na srednji stopnji (standardno).
- 6-7:** Temperatura hlajenja je na najvišji stopnji.



Hladilnega in zamrzovalnega predela ne polnite, dokler se naprava ne ohladi.



Na notranje temperature lahko vplivajo dejavniki, kot so mesto postavitve, temperatura okolice in pogostost odpiranja vrat. Pri nastavljanju temperature upoštevajte te dejavnike.



Najvišjo stopnjo hlajenja na termostatu uporabite samo za kratek čas v primeru visokih zunanjih temperatur ali polnjenja naprave s pijačami, ki jih je treba hitro ohladiti. Ko dosežete zeleno notranjo temperaturo, morate termostat znova nastaviti na nižjo stopnjo, sicer se lahko notranje temperature spustijo pod 0 °C in morebiti poškodujejo hlajena živila ali pijače.

- ▶ Preden sveža živila vstavite v hladilni ali zamrzovalni predel, temperaturo v njem nastavite na najnižjo stopnjo **7**. Po 24 urah jo nastavite na srednji položaj, dokler spodnja polica ne doseže 6 °C (to preverite s termometrom hladilnika).
- ▶ Z vstavljenim termometrom preverite temperature v hladilnem in zamrzovalnem predelu. Ko je dosežena nastavljena temperatura, lahko v napravo položite živila.

Nastavljanje temperature hladilnega predela

- ▶ Regulator temperature **12** zavrtite na **7**, da temperaturo v hladilnem predelu nastavite na najvišjo stopnjo.
- ▶ Po 24 urah lahko temperaturo prestavite na **1-2** ali **3-5**.
- ▶ Za izklop hlajenja regulator temperature zavrtite na **0**.



Za izklop naprave iz električnega omrežja izvlcite električni vtič iz električne vtičnice.

Optimiziranje porabe energije

Da dosežete najboljšo moč hlajenja in nizko porabo energije, upoštevajte naslednje:

- ▶ Naprave ne postavite v bližino vira toplote (grelnega telesa ali kuhinjskega štedilnika itd.).
- ▶ Napravo postavite v ne preveč toplem ter suhem, brezprašnem in dobro prezračenem prostoru.
- ▶ Okoli hladilne naprave zagotovite neovirano kroženje zraka.
- ▶ Med delovanjem pustite vse police (10) in predale v napravi, (8) da je poraba energije najnižja.
- ▶ Če pustite vrata (3) / (5) odprta dalj časa, lahko to povzroči znatno povišanje temperature v predelih naprave. Pri zlaganju v napravo in jemanju iz nje vrata odprite le za kratek čas. Če je čas odpiranja vrat krajši, uide manj hladu, naprava pa zato potrebuje manj energije.
- ▶ Izberite nastavitve regulatorja termostata (12) glede na napolnjenost naprave.
- ▶ Pazite, da tesnila vrat niso poškodovana in da se vrata pravilno zapirajo.
- ▶ Če boste hladilnik dlje časa pustili prazen, napravo izklopite. Napravo odtajajte, očistite in pustite, da se posuši. Vrata pustite odprta, da preprečite nastajanje plesni v napravi.

Priporočena nastavitve temperature

Temperatura okolice	Nastavitve temperature
Poletje (28–38 °C)	Nastavitve 3–4
Običajno (22–28 °C)	Nastavitve 3–4
Zima (16–22 °C)	Nastavitve 2–3



Vplivi na shranjevanje živil

Pri priporočenih nastavitvah znaša idealni čas shranjevanja v hladilniku največ 3 dni.

Pri priporočenih nastavitvah znaša idealni čas shranjevanja v zamrzovalnem predelu največ 1 mesec.

Idealni čas shranjevanja se lahko pri drugačnih nastavitvah skrajša. Idealni čas shranjevanja je odvisen od živila. Pazite na čase shranjevanja, ki jih priporočajo proizvajalci živil.

Shranjevanje živil v hladilnem predelu

OBVESTILO!

Možnost materialne škode!

Možne poškodbe tesnila vrat.

- **Občutljive površine:** Plastični deli in tesnilo na vratih ne smejo priti v stik z oljem in maščobo, saj lahko postane površina porozna in krhka.

Da se izognete kontaminaciji živil, upoštevajte naslednje napotke:

- ▶ Če pustite vrata **3**/**5** odprta dalj časa, lahko to povzroči znatno povišanje temperature v predelih naprave.
- ▶ Redno čistite površine, ki lahko pridejo v stik z živili in dostopnimi odtočnimi sistemi.
- ▶ Surovo meso in ribe v napravi hranite v ustreznih posodah, da ne pridejo v stik z drugimi živili ali da na druga živila ne kaplja tekočina z njih.
- ▶ Živila hranite na krožnikih ali v ustreznih posodah.
- ▶ Živila enakomerno porazdelite po notranjosti naprave. Upoštevajte, da se živila ne smejo dotikati zadnje stene hladilnega predela, saj lahko to povzroči nabiranje sreža ali vlage.
- ▶ Počakajte, da se vroča živila ohladijo, preden jih shranite v napravo, da ne povečate porabe energije.
- ▶ Živila, ki se zlahka navzamejo drugih vonjav, na primer maslo, mleko ali skuta, in živila, ki imajo intenziven vonj, na primer ribe, dimljeno meso ali sir, dobro zapakirajte oziroma jih hranite v tesno zaprtih posodah.
- ▶ Živila shranjujte v ustreznih hladilnih območjih glede na vrsto in občutljivost živila (glejte **sl. A**).
- ▶ Shranjevanje zelenjave z visoko vsebnostjo vode povzroča kondenzacijo vodne pare nad posodami z zelenjavo. Vendar pa to ne vpliva na pravilno delovanje hladilnega predela.
- ▶ Preden zelenjavo položite v hladilni predel, jo dobro osušite. Zelenjava z večjo vsebnostjo vode (na primer listna zelenjava, dolge kumare) ima krajši čas shranjevanja.

Zamrzovanje živil

Za zamrzovanje so primerna skoraj vsa živila, razen zelenjava, ki jo je treba zaužiti surovo, na primer zelena solata.

Za zamrzovanje so primerna le visokokakovostna živila; živila razdelite na obroke za enkratno porabo, da ne boste znova zamrzovali odtajanih izdelkov.

- ▶ 2 do 3 ure pred zlaganjem svežih živil, namenjenih za zamrzovanje, napravo nastavite na najhladnejšo stopnjo **7**. Po zlaganju svežih živil, namenjenih za zamrzovanje, nastavite regulator temperature na srednjo temperaturno stopnjo.

Da se izognete kontaminaciji živil, upoštevajte naslednje napotke:

- ▶ Če držite vrata odprta dlje časa, lahko to povzroči znatno povišanje temperature v predelih naprave.
- ▶ Živila, ki jih boste zamrznili na novo, ne smejo priti v stik z že zamrznjenimi živili. Po potrebi je treba zmanjšati količino živil, ki jih želimo zamrzniti, če je predvideno vsakodnevno zamrzovanje živil.
- ▶ Časov shranjevanja, ki jih priporočajo proizvajalci živil, ni dovoljeno preseči. Živil ni priporočljivo hraniti več kot tri mesece, razen če so na voljo druge informacije.
- ▶ Da bi preprečili navzkrižno kontaminacijo, živila zapakirajte v embalažo, ki je brez vonja, ne prepušča zraka in vlage ter ni občutljiva na maščobe in luge.
 - Najprimernejše so polietilenske in aluminijaste folije.
 - Embalaža mora tesniti in tesno ovijati zamrznjeno živilo.
 - Ne uporabljajte steklene embalaže, saj lahko steklo poči.
- ▶ Pazite, da zamrzovalnega predela ne boste napolnili preveč, saj v nasprotnem primeru ni zagotovljena optimalna zmogljivost zamrzovanja, poraba energije pa je večja.
 - Znaki vlage ali nabrekle embalaže zamrznjenih izdelkov pomenijo, da živila niso bila ustrezno shranjena/transportirana in da so morda pokvarjena. Pred zaužitjem živil preverite njihovo stanje.

V zamrzovalnem predelu lahko zamrzujete sadje in pripravljate ledene kocke.

Uporaba posode za ledene kocke

- ▶ Pred prvo uporabo temeljito očistite posodo za ledene kocke **14**.
- ▶ Posodo napolnite s pitno vodo.
- ▶ Posodo za ledene kocke vstavite v spodnji del zamrzovalnega predala.
- ▶ Ko so ledene kocke zamrznjene, posodo za ledene kocke vzemite iz zamrzovalnega predala in ledene kocke iztisnite iz modela.

Odtajanje živil

Živila lahko glede na njihovo vrsto in namen uporabe odtajate v napravi, v posodi z mlačno vodo, v mikrovalovni pečici, na sobni temperaturi ali v kuhinjski pečici. Sadja in zelenjave, ki sta namenjena kuhanju, ni treba odtajati.



OPOZORILO!

Nevarnost za zdravje!

Nepravilno ravnanje z živili lahko povzroči zastrupitev s hrano.

Če izklopite napravo ali če pride do izpada električnega toka, naprava ne zagotavlja več hlajenja. Zamrznjena živila se lahko deloma ali povsem odtajajo.

- Če je mogoče, odtajana živila zaužijte še isti dan oziroma jih ne hranite v hladilnem predelu dlje kot do naslednjega dne. Odtajanih živil ne smete znova zamrzniti, tudi če so se odtajala le deloma.

Čiščenje in vzdrževanje

- ▶ Redno čistite površine, ki lahko pridejo v stik z živili in dostopnimi odtočnimi sistemi.



OPOZORILO!

Nevarnost električnega udara!

Zaradi delov, ki prevajajo električno napetost, obstaja nevarnost električnega udara.

- Pred začetkom čiščenja ali vzdrževanja obvezno izvlecite električni vtič iz električne vtičnice (nikoli ne vlecite za sam kabel, temveč za vtič). Če ne dosežete električnega vtiča, je treba izklopiti ustrezno varovalko v hišni električni napeljavi.
- Električnega vtiča se ne dotikajte z mokrimi rokami.

**OPOZORILO!****Nevarnost poškodb!**

Obstaja nevarnost poškodb naprave zaradi nepravilnega ravnanja z napravo.

- Za hitrejše odtajanje ne uporabljajte nobenih drugih mehanskih naprav ali ostalih umetnih pripomočkov, na primer električnih grelnikov, pihalnikov vročega zraka, sušilnikov za lase, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.

**OPOZORILO!****Nevarnost požara in eksplozije!**

Nastajanje plinov lahko povzroči eksplozije.

- Za čiščenje naprave ali delov naprave ne uporabljajte nobenih vnetljivih tekočin.
- Ne uporabljajte razpršil za odtajanje. Zaradi njih lahko nastajajo eksplozivni plini.

OBVESTILO!**Nevarnost poškodb!**

Nevarnost poškodb naprave zaradi nepravilnega ravnanja z napravo.

- V notranjosti naprave, na vratih in na ohišju naprave ne uporabljajte ostrih ali abrazivnih čistilnih sredstev, saj lahko poškodujejo površine.
- Plastični deli in tesnilo na vratih ne smejo priti v stik z oljem in maščobo, saj lahko postane površina porozna in krhka.
- Naprave ne uporabljajte brez nameščene žarnice.

Odtajanje hladilnega in zamrzovalnega predela

Za temeljito čiščenje morate napravo najprej odtajati.

- ▶ Regulator temperature **8** zavrtite na **0**, da napravo izklopite.
- ▶ Električni vtič izvlecite iz vtičnice. Če ne dosežete električnega vtiča, je treba izklopiti ustrezno varovalko v hišni električni napeljavi.

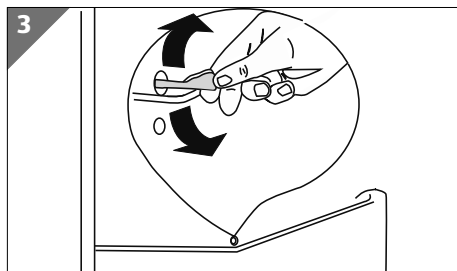


Zvišanje temperature med ročno sproženim odtajanjem, vzdrževanjem in čiščenjem naprave lahko skrajša življenjsko dobo zamrznjenih živil.

Priporočamo, da napravo odtajate vsaj enkrat letno.

- ▶ Zamrznjena živila vzemite iz zamrzovalnega predela, jih ovijte z več plastmi časopisnega papirja in po možnosti še z odejo ter jih hranite na hladnem mestu.
- ▶ Hladilno napravo izpraznite in očistite, kot je opisano v naslednjem razdelku.

Čiščenje naprave



- ▶ Očistite odtočni žleb za kondenzirano vodo v hladilnem prostoru s čistilno palčko ali vatirano palčko (glejte **sl. 3**).
- ▶ Zamrzovalni in hladilni predel očistite z blagim čistilom (na primer z detergentom za pomivanje posode) in počakajte, da se temeljito posuši.
- ▶ Skrbno splaknite in do suhega obrišite vse dele opreme (predal za zelenjavo, zamrzovalne predale, vstavljive police).



Steklene police so narejene iz kaljenega varnostnega stekla in primerne za čiščenje v pomivalnem stroju.

- ▶ Z blagim čistilnim sredstvom očistite vse površine naprave, razen tesnila na vratih.
- ▶ Tesnilo na vratih očistite s čisto vodo, ga obrišite in počakajte, da se posuši.
- ▶ Električni vtič znova priklopite v električno vtičnico.

- ▶ Ko zamrzovalni predel doseže temperaturo $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$, lahko napravo znova napolnite z živili.

Zamenjava žarnice za notranjo osvetlitev



OPOZORILO!

Nevarnost električnega udara!

Zaradi delov naprave, ki prevajajo električno napetost, obstaja nevarnost električnega udara.

- Preden zamenjate žarnico, hladilnik izključite iz električnega omrežja, tako da izvlečete omrežni vtič.



Uporabljajte samo žarnice z močjo 15 W, napetostjo 220–240 V in vtičnico E 14 (glejte tipsko ploščico).

- ▶ Regulator temperature **12** nastavite v položaj **0**. Naprava se izklopi.
- ▶ Izvlecite električni vtič.
- ▶ S križnim izvijačem odvijte vijake pokrova žarnice in odstranite pokrov.
- ▶ Zamenjajte okvarjeno žarnico (glejte »Tehnični podatki« na strani 76).
- ▶ Namestite pokrov žarnice in ga pritrdite z vijaki.

Motnje



OPOZORILO!

Nevarnost električnega udara!

Zaradi delov, ki prevajajo električno napetost, obstaja nevarnost električnega udara.

- V nobenem primeru ne poskušajte sami odpirati in/ali popravljati delov naprave.
- Če pride do okvare, se obrnite na naš servisni center ali drugo primerno strokovno delavnico.

Ukrepi pri izpadu električne energije

Odtajanih živil ne smete znova zamrzniti, tudi če so se odtajala le deloma.

- ▶ Po izpadu električne energije preverite stanje živil, preden jih zaužijete (glejte tudi »Ravnanje z napravo« na strani 55 in naslednji strani).

Odpravljanje težav

Med delovanjem naprave lahko pride do motenj. V naslednji razpredelnici preverite, ali lahko težavo odpravite sami. Vsakršna druga popravila so nedopustna in zaradi njih garancija preneha veljati. Če pride do okvare, se zato obrnite na naš servisni center ali drugo primerno strokovno delavnico.

Težava	Vzrok	Rešitev
Naprava ne deluje.	Električno napajanje je prekinjeno.	<ul style="list-style-type: none">▶ Preverite, ali je električni vtič vstavljen v vtičnico.▶ Preverite, ali je v električni vtičnici prisotna napetost, in sicer tako, da vanjo priklopite drugo električno napravo (na primer nočno lučko). Po potrebi naročite popravilo vtičnice.▶ Preverite, ali je morda priključni kabel poškodovan. Po potrebi se obrnite na službo za stranke.
Notranja osvetlitev ne deluje.	Osvetlitev je okvarjena.	<ul style="list-style-type: none">▶ Žarnico zamenjajte, kot je opisano v poglavju »Zamenjava žarnice za notranjo osvetlitev« na strani 73.
Temperatura ni dovolj nizka.	Vrat ni mogoče zapreti dovolj tesno ali jih odpirate prepogosto.	<ul style="list-style-type: none">▶ Živila razporedite tako, da ne ovirajo zapiranja vrat.▶ Vrata odpirajte za krajši čas.
	Temperatura okolice je nižja od 16 °C ali višja od +38 °C.	<ul style="list-style-type: none">▶ Naprava je predvidena za delovanje pri temperaturi okolice od +16 °C do +38 °C.

Težava	Vzrok	Rešitev
Temperatura ni dovolj nizka.	Oviran je pretok zraka na zadnji strani naprave.	▶ Napravo odmaknite od stene.
	Naprava je na neposredni sončni svetlobi ali v bližini vira toplote.	▶ Napravo prestavite na drugo mesto.
V spodnjem delu hladilnega predela se nabira voda.	Živila so v neposrednem stiku z zadnjo steno hladilnega predela.	▶ Živila in posodo odmaknite od zadnje stene.
Naprava deluje preglasno.	Naprava ni pravilno izravnana.	▶ Izravnajte napravo.

Neuporaba naprave

Če hladilne naprave dalj časa ne boste uporabljali, morate storiti naslednje:

- Električni vtič izvlecite iz vtičnice.
- Izpraznite napravo.
- Operite notranjost hladilnega/zamrzovalnega predela in počakajte, da se posuši.
- Skrbno očistite vse dele opreme (posodo za zelenjavo, predale na vratih, steklene police, okvir za police itd.).
- Vrata pustite odprta, da preprečite nastajanje neprijetnih vonjav in plesni.

Odlaganje med odpadke



Nevarnost zadušitve! Nevarnost telesnih poškodb!

Da preprečite nevarnosti za otroke, pred odlaganjem med odpadke storite naslednje:

- Odstranite vrata in tesnilo ali zalepite vrata z lepilnim trakom.
- Predal pustite v napravi, da nihče ne bo mogel splezati vanjo, na primer otroci.



Naprava

Odpadnih naprav ni dovoljeno odlagati med običajne gospodinjske odpadke.

Skladno z Direktivo 2012/19/EU morate napravo ob koncu njene življenjske dobe oddati na ustreznem zbirnem mestu.

Pri tem se snovi, uporabljene v napravi, odpeljejo v reciklažo, da se preprečijo škodljivi vplivi na okolje.

Odpadno napravo oddajte na zbirnem mestu za električne odpadke ali zbirnem centru.

Za podrobnejše informacije se obrnite na lokalno podjetje za zbiranje odpadkov ali na komunalno upravo.

- ▶ Pri odlaganju med odpadke upoštevajte, da naprava/izolacija vsebuje ciklopentan
- ▶ (gorljiv izolacijski ekspanzijski plin).
- ▶ Poskrbeti je treba za strokovno odstranitev naprave/izolacije.

Embalaža

Naprava je zaradi zaščite pred poškodbami med transportom zapakirana v embalažo. Embalaža je izdelana iz surovin, ki jih je mogoče znova uporabiti ali reciklirati.

Tehnični podatki

Nazivna napetost:	220–240 V ~
Nazivna frekvenca:	50 Hz
Nazivni tok:	0,85 A
Hladilno sredstvo:	R-600a
Količina hladilnega sredstva:	30 g
Izolacijski plin:	ciklopentan
Masa:	pribl. 43 kg
Zaščitni razred	I

Podatkovni list izdelka

Ime ali blagovna znamka dobavitelja:	MEDION®			
Naslov dobavitelja:	MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Nemčija			
Oznaka modela:	MD 37268			
Vrsta hladilne naprave:				
Naprava z zmanjšano hrupnostjo:	ne	Konstrukcija:	prostostoječa naprava	
Vitrina za vino:	ne	Druga hladilna naprava:	da	
Splošni parametri izdelka:				
Parameter	Vrednost		Parameter	Vrednost
Skupne mere (v mm)	Višina	1440	Skupna prostornina notranjosti (v dm ³ ali l)	206
	Širina	550		
	Globina	615		
EEI	100	Razred energetske učinkovitosti	E	
Splošni parametri izdelka:				
Parameter	Vrednost	Parameter	Vrednost	
Emisije akustičnega hrupa (dB(A) re 1 pW)	39	Razred emisij akustičnega hrupa	C	
Letna poraba energije (v kWh/a)*	180	Klimatski razred:	N, ST	
Minimalna temperatura okolja (v °C), za katero je hladilna naprava primerna	16	Maksimalna temperatura okolja (v °C), za katero je hladilna naprava primerna	38	
Zimski preklop	ne			

* Na osnovi rezultatov preizkusa normativov porabe energije v 24 urah v kWh/leto. Dejanska poraba je odvisna od uporabe in mesta postavitve naprave.

Parametri predalov:					
Vrsta predala		Parametri in vrednosti predalov			
		Prostornina predala (v dm ³ ali l)	Priporočena nastavitve temperature za optimalno shranjevanje živil (v °C).	Zmogljivost zamrzovanja (v kg/24 h)	Vrsta odmrzovanja**
Predal za shranjevanje svežih živil	da	162,0	+4	-	M
Predal s štirimi zvezdicami	da	44,0	-18	2.0	M

** Samodejno odmrzovanje = A, ročno odmrzovanje = M.

Zamrzovalni predal s štirimi zvezdicami	
Funkcija za hitro zamrzovanje	ne
Parametri svetlobnega vira:	
Vrsta svetlobnega vira	Nazivna napetost 220–240 V, moč največ 15 W, navoj E14. Največje dovoljene mere žarnice: premer 26 mm, dolžina 55 mm.
Razred energetske učinkovitosti	Glejte podatkovni list izdelka, ki je na voljo za prenos.
Minimalno trajanje proizvajalčeve garancije:	36 mesecev od datuma nakupa
Dodatne informacije:	Če želite prenesti podatkovni list izdelka, odčitajte kodo QR na energijski nalepki (veljavna od 03/2020).

Informacije o skladnosti za EU



Družba MEDION GmbH izjavlja, da je izdelek skladen z naslednjimi zahtevami Evropske unije:

- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti,
- Direktiva 2014/35/EU o nizkonapetostnih napravah,
- Direktiva 2009/125/ES o okoljsko primerni zasnovi izdelkov,
- Direktiva o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (RoHS) 2011/65/EU.

Nadomestni deli

Če želite naknadno naročiti nadomestne dele, obiščite našo trgovino MEDIONServiceshop na naslovu <https://www.medion.com/medionserviceshop>.

Tam boste našli vse ustrezne nadomestne dele za svoj izdelek.

Vse razpoložljive nadomestne dele je mogoče kupiti 7 let, tesnila pa 10 let.

Informacije o servisu

Če naprava ne deluje, kot bi želeli in pričakovali, se najprej obrnite na službo za pomoč strankam. Stik z nami lahko vzpostavite na različne načine:

- Uporabite lahko tudi obrazec za stik z nami, ki je na voljo na spletni strani www.medion.com/contact.
- Seveda nam je naša skupina za pomoč strankam na voljo tudi na naši telefonski številki ali po pošti.

Delovni čas	Poprodajna podpora
Pon.–pet.: 08.00–18.00	☎ 01 - 600 18 70
Naslov servisa	
MEDION AG c/o Unistar LC d.o.o., Servis Litostrojska cesta 56 1000 Ljubljana Slovenija	



Ta in številna druga navodila za uporabo so vam vedno na voljo za prenos na spletni strani www.medionservice.com.

Prav tako lahko optično preberete prikazano QR-kodo in navodila za uporabo prenesete s storitvenega portala v svojo mobilno napravo.

Izjava o varstvu podatkov

Spoštovana stranka!

Sporočamo Vam, da mi, podjetje MEDION AG, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen kot odgovorna oseba obdelujemo vaše osebne podatke.

Pri zadevah v zvezi z zaščito podatkov nas podpira naš pooblaščenec za zaščito podatkov, ki je dosegljiv na naslovu MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen; datenschutz@medion.com. Vaše podatke obdelujemo v namen opravljanja garancije in z njo povezanih procesov (npr. popravil), pri obdelavi Vaših podatkov pa se opiramo na kupno pogodbo, ki je sklenjena z nami.

Za opravljanje garancije in z njo povezanih procesov (npr. popravil) bomo Vaše podatke posredovali našemu pooblaščenemu ponudniku servisnih storitev. Vaše osebne podatke praviloma hranimo za obdobje treh let, da bi izpolnili Vaše zakonite garancijske pravice.

V zvezi z nami imate pravico do obveščeniosti o zadevnih osebnih podatkih ter do popravkov, izbrisa, omejitve obdelave, ugovora zoper obdelavo ter do prenosljivosti podatkov.

Pri pravici do obveščanja in brisanja veljajo omejitve po 34. in 35. členu posebnih določil skladno z nemškim zveznim zakonom o varstvu osebnih podatkov (BDSG) (23. člen Splošne uredbe o varstvu podatkov (GDPR)). Poleg tega imate pravico do pritožbe pri pristojnem organu za nadzor varstva osebnih podatkov (77. člen GDPR v povezavi z 19. členom posebnih določil skladno z nemškim zveznim zakonom o varstvu osebnih podatkov BDSG). Za podjetje MEDION AG je ta organ deželni pooblaščenec za varstvo podatkov in informacijsko svobodo – Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein Westfalen, Postfach 200444, 40212 Düsseldorf, www.lidi.nrw.de.

Obdelava vaših podatkov je nujna za opravljanje garancije; brez posredovanja zahtevanih podatkov garancija ni mogoča.

Kolofon

Copyright © 2022

Datum: 19.12.2022

Vse pravice pridržane.

Ta navodila za uporabo so avtorsko zaščitena.

Razmnoževanje v mehanski, elektronski ali kakršnikoli drugi obliki brez pisnega dovoljenja proizvajalca je prepovedano.

Lastnik avtorskih pravic je podjetje:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Nemčija

Upoštevajte, da zgoraj navedeni naslov ni naslov za vračilo izdelkov. Najprej se vedno obrnite na službo za pomoč strankam.

